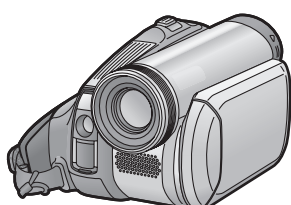
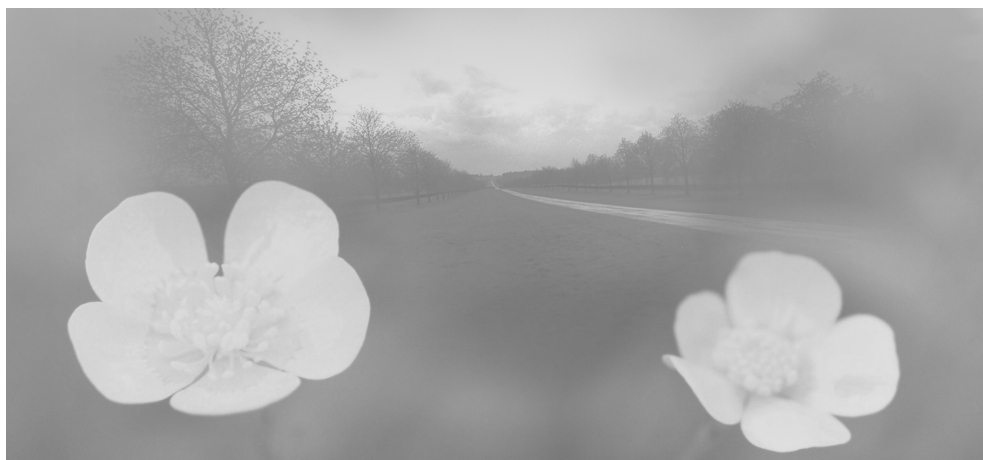


# Panasonic®

## Operating Instructions Instrukcja obsługi Návod k použití Kezelési utasítás Digital Video Camera



Model No. **NV-GS37EP**  
**NV-GS27EP**



Mini **DV** PAL



	NV-GS37EP	NV-GS27EP
DV IN	—	—
Video Light	●	—

Before use, please read these instructions completely.

Przed pierwszym włączeniem kamery prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi.

Před použitím si, prosíme, přečtete celý návod.

Használat előtt kérjük, hogy teljesen olvassa el ezt a kezelési utasítást.

Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

LSQT1005 A

## Bezpečnostní pokyny

**Jelikož se toto zařízení během použití zahřívá, pracujte s ním na dobře větraném místě; nepoužívejte je v ohraničeném prostoru, jako jsou knihovny nebo podobné prostory.**

**Abyste zamezili nebezpečí elektrického zkratu nebo poškození výrobku, nevystavujte jej dešti, vlhkosti, kapající nebo stříkající vodě a zajistěte, aby na zařízení nebyly postaveny předměty naplněné kapalinou, jako například vázy.**

**Síťový adaptér**

- Výkonový štítek je umístěn na spodní straně síťového adaptéru.

### ■ Pečlivě si přečtěte návod a použijte videokameru předepsaným způsobem.

- Za zranění nebo materiálové škody vzniklé v důsledku jakéhokoli použití, které není v souladu s postupem vysvětleným v tomto návodu k použití, je odpovědný pouze uživatel.

### Návod k použití

- Tento návod k použití se vztahuje na NV-GS37 a NV-GS27.
- Ilustrace v tomto návodu se vztahují na model NV-GS37, část popisu je však určena pro jiné modely.
- Některé funkce nejsou v návaznosti na daný model k dispozici.

### Zkontrolujte funkčnost videokamery.

Před záznamem vaší první důležité události bezpodmínečně zkontrolujte funkčnost videokamery a správnost záznamu.

### Výrobce nezodpovídá za ztrátu zaznamenaného obsahu.

Výrobce v žádném případě nezodpovídá za ztrátu záznamů, způsobenou funkční poruchou nebo výrobní vadou této videokamery, jejího příslušenství nebo použitých kazet.

### Pečlivě respektujte autorská práva.

Nahrávání předem zaznamenaných pásků nebo disků, publikačních či rozhlasových materiálů pro jiné než pro vaše soukromé použití může porušit autorská práva. Nahrávání určitých materiálů může být omezeno i pro účely soukromého použití.

- Videokamera používá technologie, které jsou chráněny autorskými právy, a je chráněna patentovanými technologiemi a vymezením intelektuálního vlastnictví Japonska a U.S.A. Použití těchto technologií, chráněných autorskými právy, vyžaduje autorizaci od Macrovision Company. Demontáž videokamery a zásahy do ní jsou zakázány.

- Windows je registrovanou ochrannou známkou společnosti Microsoft Corporation U.S.A.
- Všechny ostatní názvy firem a výrobků uvedené v návodu jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky odpovídajících společností.

### Odkazové stránky

Odkazové stránky jsou označeny číslem s pomlčkami po stránkách, například: -00-

Posloupnost pohybu v jednotlivých menu je v popisu označena prostřednictvím >>.

### ■ Výstraha

**Nesnímejte kryt (nebo zadní stěnu); uvnitř se nenacházejí žádné obsluhované součásti.**

**Údržbu svěřte kvalifikovanému servisnímu personálu.**

### ■ EMC Elektromagnetická kompatibilita Tento symbol (CE) je umístěn na výkonovém štítku.

### Používejte jen doporučené příslušenství.

- Nepoužívejte žádné jiné AV kabely nebo USB kabely (pouze u NV-GS37) s výjimkou dodaných.
- Když používáte kabel předaný zvlášť, ujistěte se, prosím, že jeho délka nepřesahuje 3 metry.

**Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)**

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do

běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma.

Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

**Pro podnikové uživatele v zemích****Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

**Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

## Obsah

Bezpečnostní pokyny .....	103
---------------------------	-----

### Před použitím

Příslušenství.....	106
Volitelné příslušenství .....	106
Identifikace a použití jednotlivých součástí.....	106
Nasazení krytky objektivu .....	108
Páskové poutko .....	108
Napájení.....	109
Doba nabíjení a doba snímání .....	110
Zapnutí videokamery .....	110
Nastavení data a času .....	111
Použití LCD monitoru .....	112
Práce s hledáčkem .....	112
Rychlý start .....	113
Vkládání/vyjímání kazety.....	114
Volba režimu .....	115
Jak používat joystick .....	115
Nápověda .....	116
Přepnutí jazyka .....	117
Používání menu .....	117
Nastavení LCD monitoru/hledáčku.....	118
Použití dálkového ovladače (pouze u NV-GS37) .....	119
Snímání s použitím vestavěného videosvětla typu LED (pouze u NV-GS37) .....	121

### Režim záznamu

Kontrola před záznamem .....	122
Záznam na pásek .....	123
Zkontrolujte záznam .....	123
Funkce vyhledávání místa bez záznamu .....	124
Záznam statických snímků na pásek (Snímání ve fotografickém režimu) .....	124
Funkce Zoom in/out .....	125
Snímání sebe sama .....	125
Funkce kompenzace protisvětla.....	126
Funkce barevného nočního vidění.....	126
Režim Soft skin.....	127
Funkce zatmívání/roztmívání .....	127
Funkce omezení šumu větru.....	128
Záznam snímků pro širokouhlé televizory .....	128
Funkce stabilizátoru obrazu .....	129
Snímání v různých situacích (Režim scény) .....	129
Snímání v přirozených barvách (Vyvážení bílé) .....	130
Nastavení manuálního zaostřování .....	131
Manuální nastavování rychlosti/otevření závěrky .....	132

### Režim přehrávání

Přehrávání pásku.....	133
Zpomalené přehrávání/přehrávání snímek po snímku .....	134
Funkce vyhledávání měnící se rychlostí (pouze u NV-GS37) .....	134
Přehrávání na televizoru .....	135

### Editační režim

Kopírování na DVD zapisovač nebo na videopřehrávač (Vytváření kopií).....	136
Použití DV kabelu pro záznam (Digitální kopírování).....	136
Audiodabing (pouze u NV-GS37) .....	137

### Menu

Seznam menu .....	138
Menu týkající se snímání snímků.....	139
Menu týkající se přehrávání.....	139
Ostatní menu .....	139

### Ostatní

Příznaky poruchy.....	140
Označení výstrah/alarmů.....	141
Uvedené funkce nesmí být používány současně .....	142
Dříve, než požádáte o opravu (Problémy a jejich řešení) .....	143
Upozornění pro použití.....	146
Objasnění pojmů .....	149

### Technické údaje

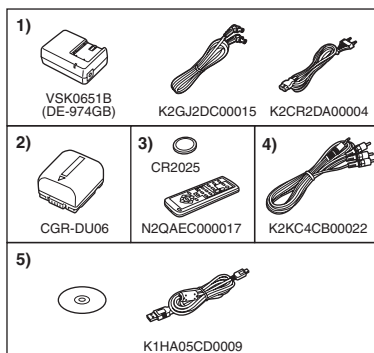
Technické údaje .....	151
-----------------------	-----

## Před použitím

## Před použitím

## Příslušenství

Spolu s tímto výrobkem je dodáváno následující příslušenství.



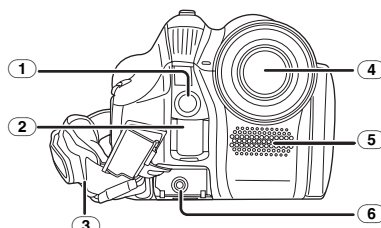
- 1) Síťový adaptér, kabel pro DC vstup a síťový přívodní kabel -109-
- 2) Sada akumulátorů -109-
- 3) Dálkový ovladač, knoflíková baterie (je dodávána spolu s NV-GS37) -119-
- 4) AV kabel -136-
- 5) USB kabel a CD-ROM (je dodáván spolu s NV-GS37)

## Volitelné příslušenství

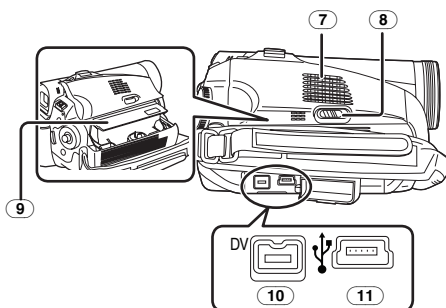
- 1) Síťový adaptér (VW-AD11E)
  - 2) Sada akumulátorů (lithium/CGR-DU06/640mAh)
  - 3) Sada akumulátorů (lithium/CGA-DU07/680mAh)
  - 4) Sada akumulátorů (lithium/CGA-DU12/1150mAh)
  - 5) Sada akumulátorů (lithium/CGA-DU14/1360mAh)
  - 6) Sada akumulátorů (lithium/CGA-DU21/2040mAh)
  - 7) Širokoúhlý objektiv (VW-LW3007E)
  - 8) Teleobjektiv (VW-LT3014E)
  - 9) ND filtr (VW-LND30E)
  - 10) Ochranný MC filtr (VW-LMC30E)
  - 11) Stativ (VW-CT45E)
  - 12) DV kabel (VW-CD1E)
- Některá volitelná příslušenství nemusí být dostupná ve všech oblastech.

## Identifikace a použití jednotlivých součástí

## Videokamera

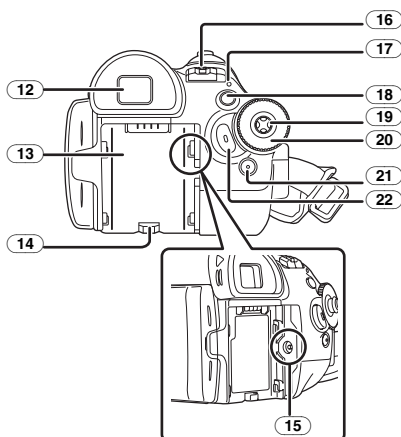


- 1) Vestavěné videosvětlo typu LED (pouze u NV-GS37) -121-
- 2) Snímač vyvážení bílé -131-
- 3) Snímač dálkového ovládání (pouze u NV-GS37) -120-
- 3) Páskové poutko -108-
- 4) Objektiv
  - Nasadíte ochranný MC filtr (VW-LMC30E; volitelné příslušenství), ND filtr (VW-LND30E; volitelné příslušenství), teleobjektiv (VW-LT3014E; volitelné příslušenství) nebo širokoúhlý objektiv (VW-LW3007E; volitelné příslušenství) na objektiv. Nenasazujte žádné jiné příslušenství. (s výjimkou krytky objektivu)
- 5) Mikrofon (vestavěný, stereo) -125-, -128-
- 6) Zásuvka audio-video výstupu [A/V] -136-



- 7) Reprodukční -133-
- 8) Páčka uvolnění kazety [OPEN/EJECT] -114-
- 9) Držák kazety -114-
- 10) DV zásuvka [DV] -136-
- 11) USB zásuvka [USB]

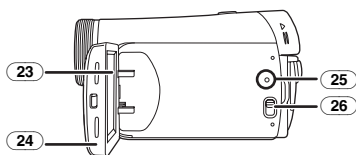
## Před použitím



12 Hledáček -112-, -149-

Vzhledem k omezením vyplývajícím z výrobní technologie LCD displejů se mohou na obrazovce hledáčku objevit malé světlé nebo tmavé body. Nejedná se o funkční poruchu a zaznamenaný obraz není tímto jevem nijak ovlivněn.

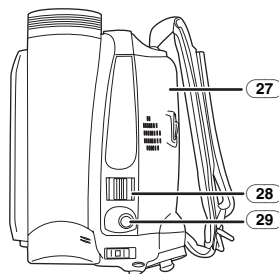
- 13 Držák akumulátoru -109-
- 14 Páčka uvolnění akumulátoru [BATTERY RELEASE] -109-
- 15 Zásuvka pro DC vstup [DC/C.C.IN] -109-
- 16 Hlavní vypínač [OFF/ON] -110-
- 17 Indikátor stavu -110-
- 18 Tlačítko menu [MENU] -117-
- 19 Joystick -115-
- 20 Otočný ovladač režimu -115-
- 21 Tlačítko videosvětla [LIGHT] (pouze u NV-GS37) -121-
- 22 Spouštěcí/zastavovací tlačítko záznamu -123-



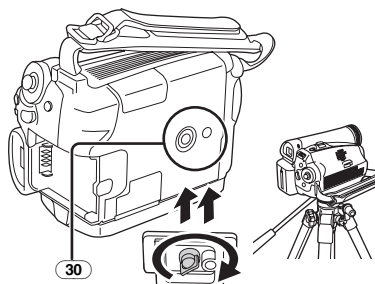
23 LCD monitor -112-, -149-

Vzhledem k omezením vyplývajícím z výrobní technologie LCD displejů se mohou na LCD monitoru objevit malé světlé nebo tmavé body. Nejedná se o funkční poruchu a zaznamenaný obraz není tímto jevem nijak ovlivněn.

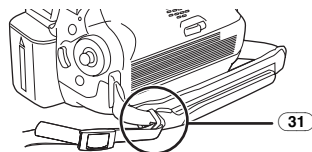
- 24 Otevíratelná část LCD monitoru [OPEN] -112-
- 25 Nulovací tlačítko [RESET] -141-, -145-
- 26 Přepínač volby režimu [AUTO/MANUAL/ FOCUS] -122-, -129-, -132-



- 27 Kryt kazety -114-
- 28 Páčka zoomu [W/T] -125-
- Páčka ovládání hlasitosti [-VOLUME+] -133-
- 29 Tlačítko snímání ve fotografickém režimu [PHOTO SHOT] -124-

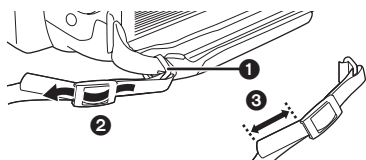


- 30 Objímka na stativ
- Tento otvor slouží k připojení videokamery na stativ, dodávaný v rámci volitelného příslušenství/VW-CT45E. (Přečtete si, prosím, pozorně pokyny pro připojení stativu ke kameře.)



- 31 Upevnění závěsného řemene

## Před použitím

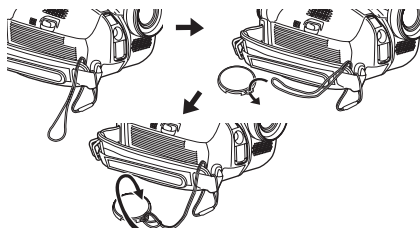


- Proveďte řemen (volitelné příslušenství) úchytem **1** a uzávěrem **2** tak, aby se nemohl uvolnit. Nechte přecházet část **3** o délce nejméně 2 cm.
- Uchytíte druhý konec pásu obdobným způsobem.

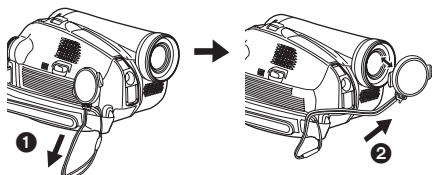
**Nasazení krytky objektivu**

Chraňte povrch objektivu nasazením krytky.

- 1 Krytka objektivu a šňůrka krytky objektivu jsou nyní uchyceny k páskovému poutku. Proveďte konec šňůrky krytky objektivu přes závěsné očko na krytce. Pak proveďte krytku objektivu přes smyčku tvořenou prvním koncem a řádně zatáhněte.**



- Když nepouíváte krytku objektivu, zatáhněte šňůrku ve směru šipky. **1**
- Pokud nesnímáte, ujistěte se, že je objektiv uzavřen a chráněn krytkou objektivu. **2**

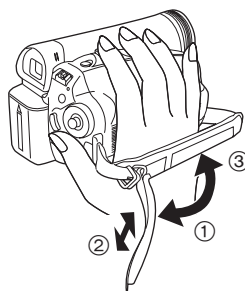


- Při sundávání krytky objektivu rázně stiskněte knoflíky.

**Páskové poutko**

Přizpůsobte délku poutka tak, aby se do něj vešla vaše ruka.

- 1 Nastavte délku poutka.**



- ① Odepněte poutko.
- ② Nastavte potřebnou délku.
- ③ Upevněte poutko.

## Před použitím

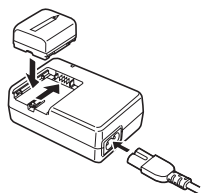
**Napájení****■ Nabíjení akumulátoru**

Při zakoupení tohoto výrobku není akumulátor nabitý. Před použitím výrobku proto proveďte nabíjení akumulátoru.

- Doba nabíjení akumulátoru (-110-)
- Doporučujeme vám používat akumulátory od firmy Panasonic.
- Při použití jiných akumulátorů nemůžeme zaručit kvalitu tohoto výrobku.
- Pokud bude kabel pro DC vstup připojen do síťového adaptéru, akumulátor se nebude nabíjet. Odpojte proto kabel pro DC vstup ze síťového adaptéru.

**1 Připojte přívodní síťový kabel k síťovému adaptéru a do zásuvky elektrického rozvodu.**

**2 Položte akumulátor na úložnou plochu, vyrovnejte jej se značkou a bezpečně jej zajistěte.**

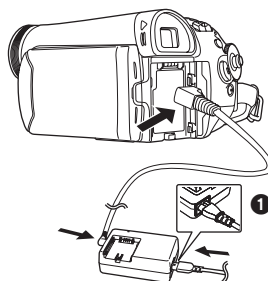
**■ Indikátor nabíjení**

Rozsvícen: Probíhá nabíjení

Vypnut: Nabíjení ukončeno

Bliká: Akumulátor je zcela vybitý (nadměrně vybitý). V průběhu krátké doby dojde k rozsvícení indikátoru a k zahájení běžného nabíjení.

Když je teplota akumulátoru příliš vysoká nebo příliš nízká, indikátor [CHARGE] bude blikat a běžná doba nabíjení se prodlouží.

**■ Připojení do síťové zásuvky**

**1 Připojte přívodní síťový kabel k síťovému adaptéru a do zásuvky elektrického rozvodu.**

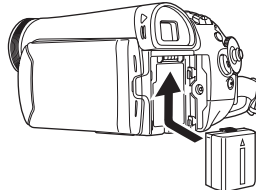
**2 Připojte kabel pro DC vstup k síťovému adaptéru.**

**3 Připojte kabel pro DC vstup k tomuto výrobku.**

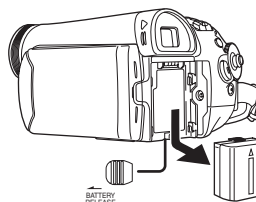
- Výstupní zástrčka síťového přívodního kabelu není zcela zasunuta do zásuvky síťového adaptéru. Jak je zobrazeno na ❶, zůstane tam mezera.
- Přívodní šňůru nepoužívejte pro jiná zařízení, protože byla navržena výhradně pro videokmeru. Kromě toho nepoužívejte přívodní šňůru jiného zařízení pro videokameru.

**■ Nasazení akumulátoru**

Zatlačte akumulátor proti držáku akumulátoru a posuňte jej až po zacvaknutí.

**■ Odpojení akumulátoru**

Současně s posunutím páčky [BATTERY RELEASE] uvolněte akumulátor jeho posunutím.



- Držte akumulátor rukou, aby neupadl.
- Při vkládání nebo vyjímání karty se pokuste ujistěte o přepnutí přepínače [OFF/ON] do polohy [OFF].



## Před použitím

**Doba nabíjení a doba snímání**

Doby uvedené v níže znázorněné tabulce představují doby nepřetržitého snímání při teplotě 25 °C a relativní vlhkosti 60%. Uvedené hodnoty jsou pouze vodítkem. Když bude reálná teplota vyšší nebo nižší, než je uvedená hodnota, doba nabíjení se prodlouží.

Dodaný akumulátor/ CGR-DU06 (7,2 V/ 640 mAh)	(A)	1 h 40 min
	(B)	1 h 50 min (1 h 25 min)
	(C)	55 min (45 min)
CGA-DU12 (7,2 V/ 1150 mAh)	(A)	2 h 25 min
	(B)	3 h 15 min (2 h 40 min)
	(C)	1 h 40 min (1 h 20 min)
CGA-DU14 (7,2 V/ 1360 mAh)	(A)	2 h 45 min
	(B)	3 h 50 min (3 h)
	(C)	1 h 55 min (1 h 30 min)
CGA-DU21 (7,2 V/ 2040 mAh)	(A)	3 h 55 min
	(B)	5 h 45 min (4 h 30 min)
	(C)	2 h 55 min (2 h 15 min)
CGA-DU07 (7,2 V/ 680 mAh)	(A)	1 h 30 min
	(B)	1 h 55 min (1 h 30 min)
	(C)	1 h (45 min)

(A) Doba nabíjení

(B) Maximální nepřetržitá doba snímání







(C) Přerušovaná doba snímání

(Přerušovaná doba snímání se vztahuje ke snímání, které je charakterizováno opakujícím se střídáním záznamu se zastavováním snímání.)

"1 h 40 min" znamená 1 hodinu a 40 minut.

- Spolu s výrobkem je dodáván akumulátor CGR-DU06.
- Doby uvedené v tabulce mají pouze orientační charakter. Uvedené doby se vztahují ke snímání s použitím hledáčku. Doby uvedené v závorkách se vztahují k době snímání při použití LCD monitoru.
- Při déle trvajícím záznamu (2 hodiny nebo více nepřetržitého záznamu, 1 hodina nebo více přerušovaného záznamu) Vám doporučujeme použít sadu akumulátorů CGA-DU12, CGA-DU14 a CGA-DU21.

- V následujících případech dojde ke zkrácení doby snímání:

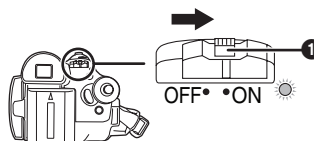
- Při současném použití hledáčku a LCD monitoru po natočení LCD monitoru směrem dopředu během snímání sebe sama atd.
- Akumulátory se při použití nebo během nabíjení ohřívají. Také hlavní jednotka videokamery se ohřívá. Jedná se o naprosto běžný jev.
- Během snižování kapacity akumulátoru bude na displeji postupně zobrazováno:  →  →  → . V případě vybití akumulátoru bude  (  ) blikat.

**Zapnutí videokamery**

Když dojde k zapnutí videokamery při nasazené krytce objektivu, automatické vyvážení bílé nemusí správně pracovat. Prosíme vás proto, abyste zapínali videokameru až po sejmutí krytky objektivu.

**■ Jak zapnout napájení**

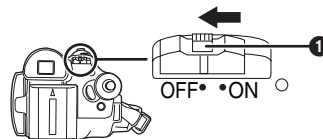
- 1 Při stisknutí tlačítka ❶ přepněte přepínač [OFF/ON] do polohy [ON].



- Indikátor stavu se rozsvítí červeně a zapne se napájení.
- Po zavření LCD monitoru a zatáhnutí hledáčku s přepínačem [OFF/ON] přepnutým do polohy [ON] v režimu záznamu na pásek dojde k vypnutí napájení.

**■ Jak vypnout napájení**

- 1 Při stisknutí tlačítka ❶ přepněte přepínač [OFF/ON] do polohy [OFF].

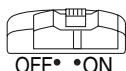


- Když videokameru nepoužíváte, přepněte přepínač [OFF/ON] do polohy [OFF].
- Při vypnutí napájení zhasne indikátor stavu.

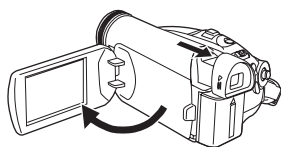
## Před použitím

## ■ Zapnutí a vypnutí napájení prostřednictvím LCD monitoru/ hledáčku

Když je hlavní přepínač přepnutý do polohy [ON] a jednotka se nachází v režimu záznamu na pásek, napájení může být zapnuto a vypnuto prostřednictvím LCD monitoru a hledáčku.

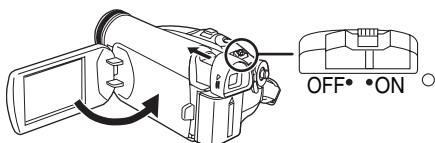


### 1 Za účelem použití videokamery otevřete LCD monitor nebo vytáhněte hledáček. (-112-)



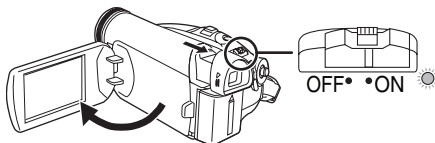
- Dojde k aktivaci LCD monitoru nebo hledáčku.

### 2 Zavřete LCD monitor a zatáhněte hledáček.



- V případě, že LCD monitor není zavřený nebo když není hledáček zatažen zpět, nedojde k vypnutí napájení.
- Při vypnutí napájení automaticky zhasne indikátor stavu. (Když je rychlý start nastaven na [ON] (-113-), jednotka přejde do režimu rychlého startu a indikátor stavu se rozsvítí zelenou barvou.)
- Během záznamu na pásek nedojde k vypnutí napájení ani při zavřeném LCD monitoru a zataženém hledáčku.

### 3 Zapněte napájení otevřením LCD monitoru nebo vytáhnutím hledáčku a budete moci používat videokameru dále.



- Rozsvítí se indikátor stavu a zapne se napájení.

## Nastavení data a času

Při prvním zapnutí videokamery dojde k zobrazení [SET DATE AND TIME].

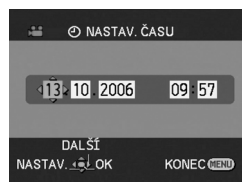


- Zvolte [YES] a stiskněte střed joysticku. Provedte nastavení data/času provedením kroků 2 a 3.

Je-li na displeji zobrazeno nesprávné datum/čas, upravte jej.

- Nastavte režim záznamu na pásek.

### 1 Nastavte [SNADNĚ] >> [NASTAV. ČASU] >> [ANO]. (-117-)



### 2 Pohybem joysticku doleva nebo doprava zvolte položku, která má být nastavena.

Následně potvrďte zvolenou hodnotu pohybem joysticku nahoru nebo dolů.

- Rok je zobrazován následujícím způsobem: 2000, 2001, ..., 2089, 2000, ...
- Používá se 24-hodinová forma zobrazování času.

### 3 Potvrďte zvolené nastavení stlačením joysticku.

- Nastavení času začíná od hodnoty [00] sekund.

## ■ Informace týkající se data/času

- Hodnoty data a času jsou udržovány díky vestavěné lithiové baterii.
- Před zahájením snímání se ujistěte o správnosti zobrazeného času, protože vestavěné hodiny nejsou příliš přesné.

## Před použitím

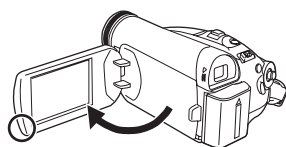
## ■ Nabíjení vestavěné lithiové baterie

- Když je při zapnutí videokamery zobrazen symbol [ ] nebo [-], znamená to, že dochází k vybití vestavěné lithiové baterie. Provedte výměnu baterie s použitím následujícího postupu. Při prvním zapnutí napájení po nabíjení se zobrazí [NASTAVIT DATUM A ČAS]. Zvolte [ANO] a nastavte datum a čas. Připojte k videokameře síťový adaptér nebo připněte akumulátor a vestavěná lithiová baterie bude dobít. Nechte videokameru v uvedeném stavu přibližně 24 hodin a baterie bude po dobití schopna udržet hodnotu data a času po dobu nejbližších přibližně 6 měsíců. (I když je přepínač [OFF/ON] přepnutý do polohy [OFF], dobíjení baterie bude pokračovat.)

## Použití LCD monitoru

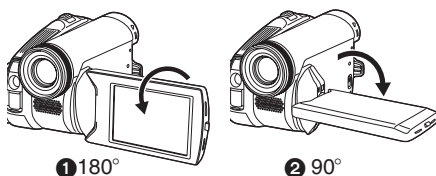
Otevřený LCD monitor vám umožňuje sledovat snímání obrazu.

- 1 Zatlačte prstem na otevíratelnou část LCD monitoru a vytáhněte LCD monitor ve směru šipky.



- Monitor může být odklopen o 90°.

- 2 Nastavte úhel LCD monitoru dle vašich potřeb.



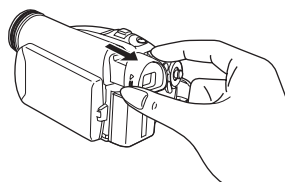
- Můžete jej natočit o 180° 1 směrem k objektivu nebo o 90° 2 směrem k hledáčku.

- Jas a úroveň barev LCD monitoru mohou být nastaveny prostřednictvím menu.
- Při násilném odklopení nebo natočení monitoru může dojít k poškození nebo selhání videokamery.
- Když je LCD monitor otočen o 180° směrem k objektivu při otevřeném hledáčku (snímání sebe sama), LCD monitor a hledáček se zapnou současně.

## Práce s hledáčkem

## ■ Vytažení hledáčku

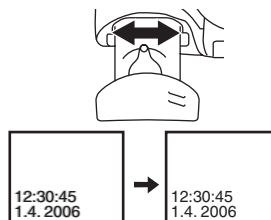
- 1 Vytáhněte hledáček. Roztáhněte jej tak, že uchopíte vyjímatelný okulár a potáhněte.



- Dojde k aktivaci hledáčku. (Je-li LCD monitor otevřen, dojde k vypnutí hledáčku.)

## ■ Nastavení zorného pole

- 1 Zaostřete obraz posunutím knoflíku korektoru okuláru.



- Jas obrazu v hledáčku můžete nastavit prostřednictvím menu.

## Před použitím

**Rychlý start**

V případě zapnutí rychlého startu dochází k použití akumulátoru i při zavřeném LCD monitoru a hledáčku.

Videokamera je připravena zahájit režim záznamu/přerušení po 1,7 sekundách od opětovného otevření monitoru nebo hledáčku.

- Všimněte si, prosím, že v režimu rychlého startu je spotřeba energie poloviční ve srovnání s režimem přerušení záznamu. Použití režimu rychlého startu snižuje dobu snímání/přehrávání daného akumulátoru.
- K jeho aktivaci dochází pouze v následujících případech.

- Při vložení pásky při nastaveném režimu záznamu na pásek.

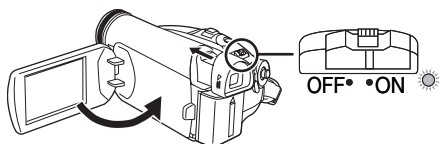
**• Nastavte režim záznamu na pásek.**

**1 Nastavte [NASTAVENÍ] >>**

**[RYCHLÝ START] >> [ZAPNOUT]. (-117-)**

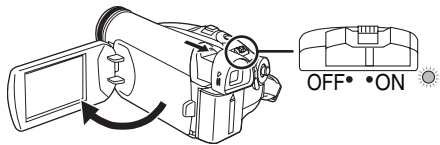


**2 Při přepínači [OFF/ON] přepnutém do polohy [ON] zavřete LCD monitor a zatáhněte hledáček.**



- Indikátor se rozsvítí zelenou barvou a jednotka přejde do pohotovostního režimu rychlého startu.
- Videokamera nepřejde do pohotovostního režimu rychlého startu, aniž by byl zavřen LCD monitor a zatažen hledáček.

**3 Otevřete LCD monitor nebo hledáček.**



- Indikátor se rozsvítí červenou barvou a videokamera přejde po zapnutí přibližně v průběhu 1,7 sekundy do režimu přerušení přehrávání.

**■ Zrušení rychlého startu**

**1 Nastavte [NASTAVENÍ] >>**

**[RYCHLÝ START] >> [VYPNOUT]. (-117-)**

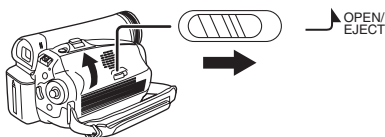
- Když je přepínač [OFF/ON] přepnutý do polohy [OFF] v době, když se zařízení nachází v pohotovostním režimu rychlého startu, dojde k vypnutí napájení.
- Jestliže pohotovostní režim pokračuje přibližně dalších 30 minut, dojde k vypnutí indikátoru stavu a k úplnému vypnutí videokamery.
- Při pohybu otočného ovladače režimu nebo odpojení akumulátoru v pohotovostním režimu rychlého startu bude rychlý start zrušen a bude vypnuto napájení.
- Když je videokamera aktivována s použitím rychlého startu a automatickým nastavováním vyvážení bílé a zdroj světla na snímání scéně se liší od zdroje světla v posledně snímání scéně, může chvíli trvat, než vyvážení bílé upraví záznam tak, aby odpovídal snímání scéně. (Avšak při použití funkce nočního vidění bude zachováno nastavení vyvážení bílé použité při posledně snímání scéně.)
- Při zapnutí napájení v pohotovostním režimu rychlého startu bude nastaveno zoomové zvětšení 5× a rozlišení snímku se může lišit od nastavení před přechodem do pohotovostního režimu rychlého startu.
- Když je [SPÁNEK] (-139-) nastaven na [5 MINUT] a zařízení automaticky přejde do pohotovostního režimu rychlého startu, přepněte přepínač [OFF/ON] do polohy [OFF] a poté opět do polohy [ON]. Zavřete také LCD monitor a zatáhněte hledáček a následně otevřete LCD monitor a vytáhněte hledáček.
- Při použití síťového adaptéru je možné použít pohotovostní režim rychlého startu i v případě, že není vložen/a pásek/karta.

## Před použitím

**Vkládání/vyjímání kazety**

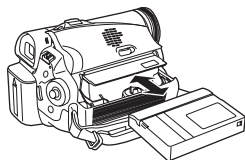
**1** Použijte síťový adaptér nebo akumulátor a zapněte napájení.

**2** Posuňte páčku [OPEN/EJECT] a otevřete kryt kazety.



- Po úplném otevření krytu kazety dojde k vysunutí držáku kazety.

**3** Po otevření držáku kazety vložte/vyjměte kazetu.

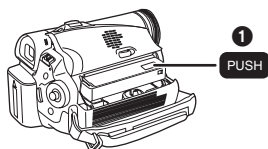


- Při vkládání otočte kazetu způsobem naznačeným na obrázku a bezpečně ji zasuňte až na doraz.

- Při jejím vyjímání ji vytáhněte rovně ven.

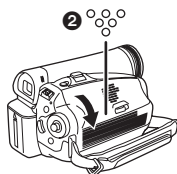
**4** Při zavírání držáku kazety stlačte bod [PUSH], označený ①.

- Držák kazety je zasunutý dovnitř.

**Upozornění:**

Dávejte pozor, aby při zavírání držáku kazety nedošlo k přicvaknutí vašich prstů.

**5** Pouze po úplném zasunutí držáku kazety zavřete kryt kazety stlačením značky ②.



- Při vložení kazety, na které již bylo něco zaznamenáno, vyhledejte místo, od kterého chcete pokračovat v záznamu, prostřednictvím funkce vyhledání místa bez záznamu. Při přepisování záznamu na předem nahrané kazetě se ujistěte, že jste našli polohu, od které hodláte pokračovat v záznamu.

- Řádně zavřete kryt kazety.

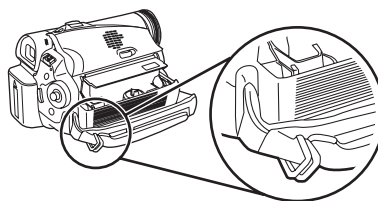
- Při zavírání krytu kazety dávejte pozor, abyste nepřivřeli kabel, zachycený krytem, ani nic jiného.

- Po použití se ujistěte, že byla kazeta zcela převinuta, vyjměte ji a uložte do obalu. Obal skladujte ve vzpřímené poloze. (-148-)

- V případě, že na LCD displeji a/nebo EVF není zobrazen indikátor výskytu kondenzace a povšimnete si kondenzace na objektivu nebo hlavní jednotce, neotvírejte kryt kazety, protože v opačném případě by mohlo dojít k tvorbě kondenzace na videohlavách nebo pásku videokazety. (-146-)

**■ Když se držák kazety nedá vysunout**

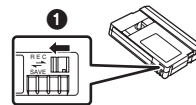
- Úplně zavřete kryt kazety a opět jej otevřete.
- Zkontrolujte, zda nedošlo k vybití akumulátoru.
- Níže znázorněným způsobem zkontrolujte, zda se kryt prostoru pro kazetu nedostal do styku s páskovým poutkem. V takovém případě se při otevírání ujistěte, že se páskové poutko nachází mimo kryt.

**■ Když se držák kazety nedá zasunout**

- Přepněte přepínač [OFF/ON] do polohy [OFF] a následně opět do polohy [ON].
- Zkontrolujte, zda nedošlo k vybití akumulátoru.

**■ Ochrana proti náhodnému vymazání**

Když je přepínač ochrany proti náhodnému vymazání ① kazety odjištěn (přesunut do polohy ve směru označeném šipkou s nápisem [SAVE]), záznam na kazetu není možný. Při záznamu zajistěte přepínač ochrany proti náhodnému vymazání kazety (přesuňte jej do polohy ve směru označeném šipkou s nápisem [REC]).



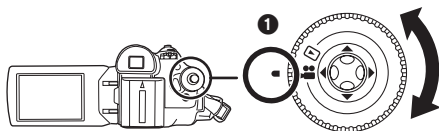
## Před použitím

**Volba režimu**

Pootočením otočného ovladače zvolte váš oblíbený režim.

**1 Pootočte otočným ovladačem režimu.**

- Zvolte požadovaný režim jeho nastavením do polohy ①.

**REŽIM NAHRÁVÁNÍ PÁSKU**

Tento režim se používá při záznamu obrazu na pásek.

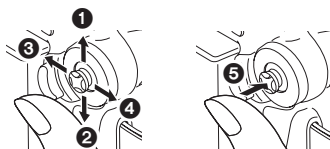
**REŽIM PŘEHRÁVÁNÍ PÁSKU**

Používá se k přehrávání pásku.

**Jak používat joystick****Základní operace s joystickem**

Operace v menu a volba souborů přehrávaných na displeji formou vícenásobného obrazu

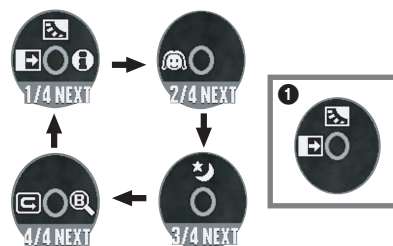
Při volbě položky nebo souboru pohybujte joystickem nahoru, dolů, doleva nebo doprava a potvrďte volbu stlačením středu joysticku.



①	Volba pohybem nahoru.
②	Volba pohybem dolů.
③	Volba pohybem doleva.
④	Volba pohybem doprava.
⑤	Potvrďte stlačením středu.

**Použití joysticku při zobrazování menu**

Stlačte střed joysticku a na displeji se objeví ikony. Při každém posunutí joysticku směrem dolů dojde ke změně zobrazené informace. (V režimu přehrávání pásku budou ikony automaticky zobrazeny na displeji.)

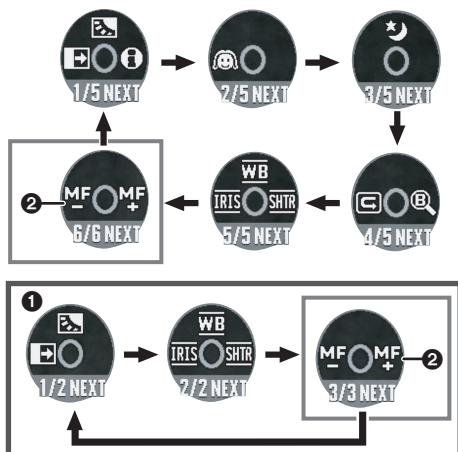
**1) Záznam na pásek (Přepínač [AUTO/MANUAL/FOCUS] je přepnut do polohy [AUTO])**

	◀	☐	Zatmívání/roztmívání	-127-
1/4	▲	☐	Kompenzace protisvětla	-126-
	▶	ℹ	Nápověda	-116-
2/4	◀	😊	Režim Soft skin	-127-
3/4	▲	★	Barevné noční vidění	-126-
	◀	☐	Kontrola záznamu	-123-
4/4	▶	🔍	Vyhledávání místa bez záznamu	-124-

- ① je zobrazeno během záznamu na pásek.

## Před použitím

## 2) Záznam na pásek (Přepínač [AUTO/MANUAL/FOCUS] je přepnut do polohy [MANUAL])



5/5	◀	IRIS	Hodnota clony nebo zisku	-132-
	▲	WB	Vyvážení bílé	-130-
	▶	SHTR	Rychlost závěrky	-132-
6/6	◀	MF	Manuální zaostření	-131-
	▶	MF	(Při nastavení na [FOCUS])	

- ❶ je zobrazeno během záznamu na pásek.
- ❷ je zobrazováno pouze v případě, že je přepínač [AUTO/MANUAL/FOCUS] přepnutý do polohy [FOCUS].

## 3) Přehrávání pásku



▲	▶/II	Přehrávání/přerušování	-133-
	■	Zastavení	-133-
◀	◀	Převíjení (prohlížeč převíjení)	-133-
▶	▶	Rychlé převíjení dopředu (do označeného bodu)	-133-

## Nápověda

Zvolte ikonu za účelem vysvětlení funkce.

### ● Nastavte režim záznamu na pásek.

- 1 Stisknutím joysticku zobrazte ikonu během přerušování záznamu. Pohybujte joystickem dolů až do zobrazení ikony ❶.



- 2 Pohybem joysticku doprava zvolte ikonu nápovědy [?].



- Režim nápovědy vysvětluje použití zobrazených ikon při přepnutí přepínače [AUTO/MANUAL/FOCUS] do polohy [AUTO] v režimu záznamu na pásek.

- 3 Pohybem joysticku nahoru, doleva nebo doprava zvolte požadovanou ikonu.



- Na displeji bude zobrazeno vysvětlení týkající se zvolené ikony.
- Při každém pohybu joysticku dolů dojde ke změně zobrazené informace.

### ■ Ukončení zobrazování nápovědy

Zvolte ikonu [EXIT] nebo stiskněte tlačítko [MENU].

- Při použití režimu nápovědy není možné nastavování funkcí.



## Před použitím

**Přepnutí jazyka**

Můžete přepnout jazyk, zobrazovaný na displeji nebo na stránce menu.

**1 Volbou [LANGUAGE] >> [Čeština].****Používání menu**

Podrobnější informace o všech jednotlivých menu jsou uvedeny na straně -138-.

**1 Stiskněte tlačítko [MENU].**

- Dojde k zobrazení menu odpovídajícího režimu, který byl zvolen prostřednictvím otočného ovladače režimu.
- Nepřetáčejte otočný ovladač, když je zobrazeno menu.

**2 Zvolte horní menu pohybem joysticku nahoru nebo dolů.****3 Potvrďte volbu pohybem joysticku doprava nebo jeho stlačením.****4 Zvolte podmenu pohybem joysticku nahoru nebo dolů.****5 Potvrďte volbu pohybem joysticku doprava nebo jeho stlačením.****6 Zvolte položku, která má být nastavena, pohybem joysticku nahoru nebo dolů.****7 Potvrďte zvolené nastavení stlačením joysticku.****■ Ukončení zobrazování menu**

Stiskněte tlačítko [MENU].

**■ Návrat na předchozí stránku**

Pohněte joystickem doleva.

**■ Nastavování menu**

- Během záznamu na pásek menu není zobrazeno. Během zobrazování menu také není možný záznam na pásek.

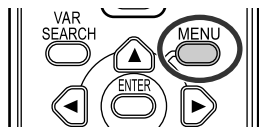


## Před použitím

## ■ Použití dálkového ovladače (pouze u NV-GS37)

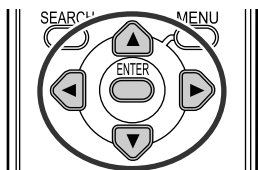
Pohyb mezi jednotlivými menu se uskutečňuje stejným způsobem jako při použití tlačítek na hlavní jednotce videokamery.

### 1 Stiskněte tlačítko [MENU].

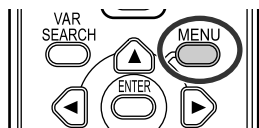


### 2 Zvolte položku menu.

- Namísto joysticku hlavní jednotky použijte směrová tlačítka (▲, ◀, ▶, ▼) a tlačítko [ENTER].



### 3 Ukončete zobrazování menu stisknutím tlačítka [MENU].



## Nastavení LCD monitoru/hledáčku

### ■ Nastavení jasu a úrovně barev

#### 1 Nastavte [NASTAVENÍ] >> [NASTAVENÍ LCD] anebo [NAST. HLED.] >> [ANO].



#### 2 Zvolte položku, určenou k nastavení, pohybem joysticku nahoru nebo dolů. [NASTAVENÍ LCD]

☼ : Jas LCD monitoru

☼ : Úroveň barev LCD monitoru

#### [NAST. HLED.]

EVF☼ : Jas hledáčku

#### 3 Nastavení pruhu označujícího úroveň jasu se provádí pohybem joysticku doleva nebo doprava.

#### 4 Ukončete nastavení stisknutím tlačítka [MENU] nebo stlačením joysticku.

- Když je LCD monitor otočen o 180° směrem k objektivu, nastavení jasu LCD monitoru není možné.
- Při nastavování jasu hledáčku zavřete LCD monitor a vytáhněte hledáček za účelem jeho aktivace.
- Tato nastavení nebudou mít žádný vliv na právě snímáný obraz.
- Když doladíte úroveň barev LCD monitoru, bude automaticky doladěna také úroveň barev hledáčku. (pouze u NV-GS37)

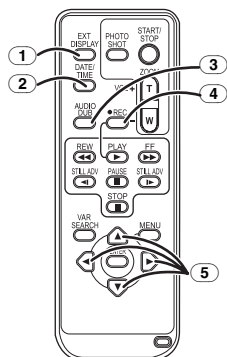
## Před použitím

**Použití dálkového ovladače**

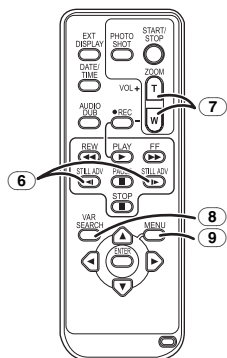
(pouze u NV-GS37)

■ **Dálkový ovladač**

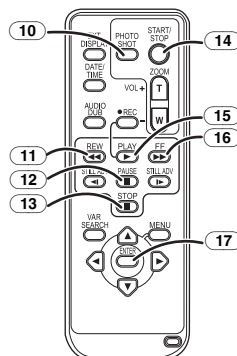
Použití dálkového ovladače umožňuje kontrolu velkého počtu funkcí, kterými tato videokamera disponuje.



- ① Tlačítko zobrazení údajů na displeji [EXT DISPLAY] -135-
- ② Tlačítko nastavení data/času [DATE/TIME] -138-
- ③ Tlačítko audiodabingu [AUDIO DUB] -137-
- ④ Tlačítko záznamu [●REC] (není k dispozici)
- ⑤ Směrová tlačítka [▲, ◀, ▶, ▼] -118-



- ⑥ Tlačítka zpomaleného přehrávání/ přehrávání snímek po snímku během přehrávání záznamu [◀, ▶] (◀: směrem dozadu, ▶: směrem dopředu) -134-
- ⑦ Tlačítko zoom/hlasitost [ZOOM/VOL] \*
- ⑧ Tlačítko vyhledávání [VAR SEARCH] -134-
- ⑨ Tlačítko menu [MENU] \* -118-



- ⑩ Tlačítko snímání ve fotografickém režimu [PHOTO SHOT] \*
- ⑪ Tlačítko převijení dozadu bez prohlížení/s prohlížením [◀◀]
- ⑫ Tlačítko přerušení [||]
- ⑬ Tlačítko zastavení [■]
- ⑭ Spouštěcí/zastavovací tlačítko záznamu [START/STOP] \*
- ⑮ Tlačítko přehrávání [PLAY ▶]
- ⑯ Tlačítko rychlého převijení dopředu/do označeného bodu [▶▶]
- ⑰ Tlačítko potvrzení [ENTER] -118-

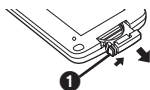
\* označuje tlačítka, která mají stejné funkce jako obdobná tlačítka na videokameře.

## Před použitím

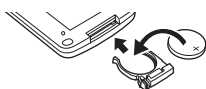
## ■ Instalace knoflíkové baterie

Před použitím dálkového ovladače nainstalujte dodanou knoflíkovou baterii.

**1 Současně se stisknutím zarážky ① vytáhněte držák baterie.**



**2 Uložte knoflíkovou baterii tak, aby byla obrácena označením (+) nahoru, a uložte držák baterie zpět na své místo.**



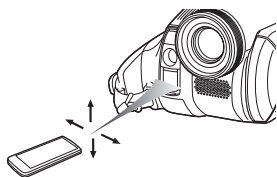
**Upozornění**

Nesprávně vyměněná baterie může být příčinou nebezpečí výbuchu. Vybitou baterii nahrazujte pouze baterií stejného druhu nebo ekvivalentním druhem doporučeným výrobcem zařízení. Použité baterie odstraňte předepsaným způsobem, dle pokynů výrobce.

**Výstraha**

Nebezpečí ohně, výbuchu a popálenin. Nenabíjejte, nerozebírejte, neohřívejte na teplotu vyšší než 100 °C a nepalte. Knoflíková baterie musí být uložena mimo dosah dětí. Nikdy neberte knoflíkovou baterii do úst. Při spolknutí přivolejte svého lékaře.

**■ Rozmezí použití dálkového ovladače**



- Vzdálenost mezi dálkovým ovladačem a videokamerou: Přibližně v rozsahu 5 m  
Úhel: Přibližně 15° nahoru, dolů, doleva a doprava

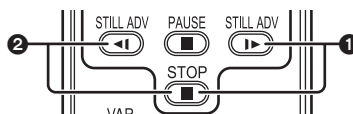
**■ Volba režimu použití dálkového ovladače**

Při současném použití 2 videokamer nastavte jednu dvojici videokamera-dálkový ovladač na hodnotu [VCR1] a druhou na hodnotu [VCR2]. Zabráni se tím vzájemnému rušení 2 dvojic mezi sebou. (Standardní hodnota nastavení je [VCR1]. Při výměně knoflíkové baterie se nastavení vrátí na standardní hodnotu [VCR1].)

**1 Nastavení videokamery:**

Nastavte [NASTAVENÍ] >> [DÁLKOVÝ] >> [VCR1] anebo [VCR2].

**2 Nastavení dálkového ovladače:**



**[VCR1]:**

Současně stiskněte [1] a [2]. ①

**[VCR2]:**

Současně stiskněte [1] a [2]. ②

**■ Informace týkající se knoflíkové baterie**

- Když dojde k vybití knoflíkové baterie, je třeba ji vyměnit za novou baterii (kód výrobku: CR2025). Předpokládaná životnost baterie je zhruba 1 rok, avšak její skutečná životnost závisí na frekvenci používání.
- Udržujte knoflíkovou baterii mimo dosah dětí.
- Když si režim dálkového ovládání videokamery a samotného dálkového ovladače neodpovídají, bude zobrazeno hlášení "REMOTE". Při prvním použití dálkového ovladače po zapnutí videokamery bude zobrazeno hlášení "ZKONTROLUJTE REŽIM DÁLKOVÉHO OVLADAČE" (-141-) a operace nebude možná. V uvedeném případě nastavte stejný režim na obou zařízeních.
- Dálkový ovladač je určen k použití v interiéru. Během použití v exteriéru nebo při silném světle není snímání v uvedených rozmezích dostatečnou zárukou správné činnosti videokamery.

## Před použitím

***Snímání s použitím vestavěného videosvětla typu LED (pouze u NV-GS37)***

Režim zvýšeného zisku využívá vestavěné videosvětlo typu LED ke zvýšení jasů a zesvětlení přirozených barev snímání scény.

**1 Stiskněte tlačítko [LIGHT]. ①**

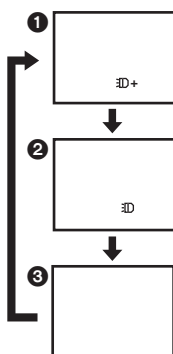
- Dojde k rozsvícení vestavěného videosvětla typu LED a k aktivaci režimu zvýšeného zisku.
- Při aktivovaném režimu zvýšeného zisku bude obraz jasnější než při použití samotného videosvětla typu LED, avšak objeví se stínové pohyby.

**2 Stiskněte tlačítko [LIGHT]. ②**

- Dojde k vypnutí režimu zvýšeného zisku.
- K odstranění stínových pohybů se používá právě tento režim.

**3 Stiskněte tlačítko [LIGHT]. ③**

- Dojde k vypnutí videosvětla typu LED.
- Po stisknutí tlačítka [LIGHT] dojde k návratu na ①.



- Subjekt se musí nacházet v rozmezí do 1,5 metru od videokamery.
- Použití videosvětla typu LED snižuje dobu použití akumulátoru.
- Nepoužíváte-li videosvětlo typu LED, vypněte jej.
- Nedívejte se přímo do světla.
- Při použití videosvětla typu LED při nasazeném konverzním objektivu může dojít k zobrazení nepatrného odclonění (tmavnutí v rozích) na displeji.

- Současné použití funkce barevného nočního vidění ještě dále zlepší světelné podmínky.
- Videosvětlo typu LED umožňuje jednoduché osvětlení obrazu snímání na tmavých místech. Doporučujeme vám používat jej také na světlých místech ke zvýšení kvality obrazu.

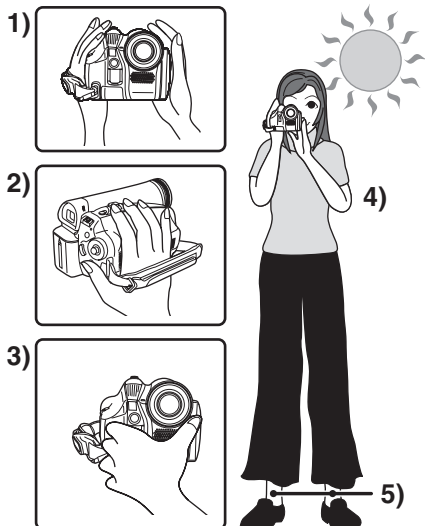
## Režim záznamu

## Režim záznamu

**Kontrola před záznamem**

Před zahájením snímání důležitých událostí, jako jsou svatby, nebo po dlouhodobější nečinnosti videokamery zkontrolujte následující body.

Proveďte kontrolní snímání za účelem potvrzení správnosti záznamu obrazu a audia.

**■ Základní způsob držení videokamery**

- 1) Uchopte videokameru oběma rukama.
- 2) Prověste vaši ruku páskovým poutkem.
- 3) Nezakrývejte rukama mikrofony nebo snímače.
- 4) Držte paže u těla.
- 5) Mírně se rozkročte.

• Nacházíte-li se venku, dle možností snímejte se sluncem za zády. Když je subjekt osvětlen zezadu, na záznamu bude tmavý.

**■ Kontrolní body**

- Sundejte krytku objektivu. (-108-)  
(Když dojde k zapnutí videokamery při nasazené krytce objektivu, automatické vyvážení bílé nemusí správně pracovat. Prosíme vás proto, abyste zapínali videokameru až po sejmutí krytky objektivu.)
- Nastavení páskového poutka (-108-)
- Otevřete LCD monitor nebo hledáček.  
(Záznam nemůže být zahájen při zavřeném LCD monitoru a hledáčku. Ani v případě, že bude LCD monitor zavřen nebo hledáček zatažen během záznamu na pásek, nebude napájení vypnuto dříve, než dojde k zastavení záznamu.)
- Nastavení LCD monitoru/hledáčku (-118-)

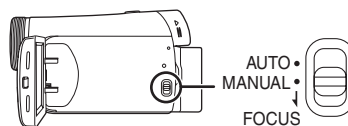
122

LSQT1005

- Napájení (-109-)
- Vložte kazetu (-114-)
- Nastavení data/času (-111-)
- Přípravení dálkového ovladače k činnosti.  
(pouze u NV-GS37) (-119-)
- Nastavení režimu SP/LP (-122-)

**■ Automatický režim**

- Přepněte přepínač [AUTO/MANUAL/FOCUS] do polohy [AUTO]. Dojde k automatickému zaostření a k nastavení vyvážení barev (vyvážení bílé).
  - Automatické vyvážení bílé: -149-
  - Automatické zaostřování: -150-
- V závislosti na jasu subjektu apod. budou otevření a rychlost závěrky nastaveny automaticky, aby se dosáhlo optimálního jasu. (Při nastavení režimu záznamu na pásek: Rychlost závěrky bude nastavena na maximální hodnotu 1/250.)
- Může se stát, že v návaznosti na zdroj světla nebo druh scény nedojde k vyvážení barev. Stane-li se tak, zaostřete a nastavte vyvážení bílé ručně.



- Nastavení scény (-129-)
- Nastavení vyvážení bílé (-130-)
- Nastavení rychlosti závěrky (-132-)
- Nastavení clony/zisku (-132-)
- Nastavení zaostřování (-131-)

**■ Režim záznamu**

Můžete přepnout přepínač do režimu záznamu.

**• Nastavte režim záznamu na pásek.****1 Nastavte [SNADNÉ] >> [RYCH. ZÁZNAMU] >> [SP] nebo [LP].**

Je-li zvolen LP režim, doba záznamu bude 1,5 krát delší než v případě SP režimu, avšak možnost použití některých funkcí bude zrušena.

- Při důležitých událostech vám doporučujeme používat SP režim.
- Aby bylo možné naplno využít výhod LP režimu, doporučujeme vám používat videokazety Panasonic, označené LP režim.
- Aplikace audiodabingu na obraz zaznamenaný v LP režimu není možná. (-137-)
- Kvalita obrazu v LP režimu ve srovnání s SP režimem nepoklesne, může však dojít k objevení šumu mozaikového typu a ke zrušení možností použití některých funkcí.

## Režim záznamu

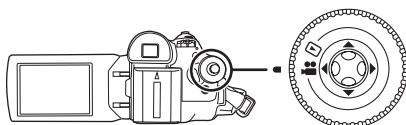
- Přehrávání na jiných zařízeních pro digitální video nebo na zařízeních pro digitální video bez LP režimu.
- Přehrávání obrazu zaznamenaného v LP režimu na jiných zařízeních pro digitální video.
- Zpomalené přehrávání/přehrávání snímků po snímku.

**Záznam na pásek**

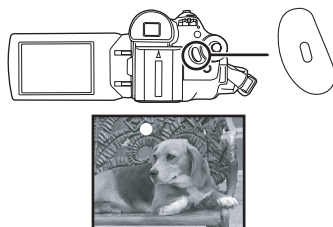
Sundejte krytku objektivu. (-108-)

(Když dojde k zapnutí videokamery při nasazené krytce objektivu, automatické vyvážení bílé nemusí správně pracovat. Prosíme vás proto, abyste zapínali videokameru až po sejmutí krytky objektivu.)

- **Nastavte režim záznamu na pásek.**



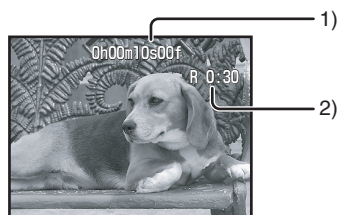
- 1 Zahajte snímání stisknutím spouštěcího/zastavovacího tlačítka záznamu.**



- 2 Přerušení záznamu se provádí opětovným stisknutím spouštěcího/zastavovacího tlačítka.**



- Informace o době záznamu na pásek jsou uvedeny na straně -110-.
- Proveďte kontrolu záznamu (-123-) za účelem ověření správnosti zaznamenávání snímání obrazu.
- K vyhledání části bez záznamu použijte funkci vyhledání místa bez záznamu (-124-).
- Pokud si přejete uchovat původní zvuk zaznamenaný během audiodabingu (-137-), nastavte při snímání snímků [POKROČILÉ] >> [ZÁZNAM ZVUKU] >> [12bitový].

**■ Zobrazení údajů na displeji v režimu záznamu na pásek**

- 1) Uplynulý čas záznamu
- 2) Čas zbývajících pásku

**■ Informace týkající se času zbývajících pásku zobrazeného na displeji**

- Čas zbývajících pásku je uveden v minutách. (Při poklesu jeho hodnoty pod 3 minuty začne údaj blikat.)
- Během 15-sekundového nebo ještě kratšího záznamu se může stát, že čas zbývajících pásku nebude zobrazen správně nebo nebude zobrazen vůbec.
- V některých případech může údaj o čase zbývajících pásku zobrazovat hodnotu, která je o 2 a 3 minuty kratší než je aktuální hodnota času zbývajících pásku.

**Zkontrolujte záznam**

V rámci této kontroly bude poslední zaznamenaný snímek přehrán po dobu 2 a 3 sekund. Po ukončení kontroly bude videokamera přepnuta do režimu přerušení záznamu.

- **Nastavte režim záznamu na pásek.**

- 1 Stiskněte joystick za účelem zobrazení ikony během přerušení záznamu. Při pohybu joysticku dolů se zobrazí ikona ❶.**
- 2 Zvolte ikonu kontroly záznamu pohybem joysticku doleva [❷].**



- Na displeji videokamery se objeví hlášení [KONTROLA NAHR. ZAHÁJENA].

## Režim záznamu

**Funkce vyhledávání místa bez záznamu**

Slouží k vyhledání poslední části zaznamenaného obrazu (nepoužité části pásku). Po ukončení vyhledávání bude funkce vyhledání místa bez záznamu zrušena a videokamera přejde do režimu přerušování záznamu.

● **Nastavte režim záznamu na pásek.**

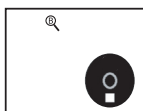
- 1 Stiskněte joystick za účelem zobrazení ikony během přerušování záznamu. Při pohybu joysticku dolů se zobrazí ikona ❶.
- 2 Pohybem joysticku doprava zvolte ikonu vyhledávání místa bez záznamu [Ⓚ].



- 3 Po zobrazení potvrzujícího hlášení zvolte [ANO] a stiskněte střed joysticku.

■ **Zastavení vyhledávání místa bez záznamu uprostřed záznamu**

Pohybem joysticku dolů zvolte ikonu [■].



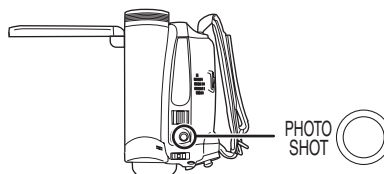
- Když se na pásku kazety nenacházejí bílá místa, videokamera se zastaví na konci pásku.
- Videokamera se zastaví přibližně 1 sekundu před koncem posledního zaznamenaného snímku. Při zahájení záznamu z tohoto místa bude obraz částečně zaznamenan na poslední snímek.

**Záznam statických snímků na pásek (Snímání ve fotografickém režimu)**

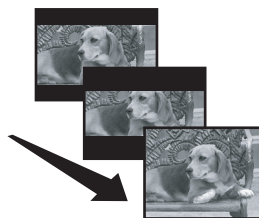
Statické snímky mohou být snímány objektivem videokamery.

● **Nastavte režim záznamu na pásek.**

- 1 Stiskněte tlačítko [PHOTO SHOT] v režimu přerušování záznamu.



- Videokamera bude snímat statické snímky po dobu přibližně 7 sekund a pak přepne zpět do režimu přerušování záznamu.
- Když nastavíte [POKROČILÉ] >> [ZVUK ZÁVĚRKY] >> [ZAPNOUT], budete moci přidávat obraz a zvuk připomínající závěrku fotoaparátu.



- Snímání ve fotografickém režimu se vyznačuje nepatrně nižší kvalitou obrazu.

■ **Nepřetržité snímání ve fotografickém režimu**

Pokud nastavíte [POKROČILÉ] >> [ZVUK ZÁVĚRKY] >> [ZAPNOUT] a budete držet stisknuté tlačítko [PHOTO SHOT], videokamera bude nepřetržitě zaznamenávat statické snímky v přibližně 0,7 sekundových intervalech, a to až do uvolnění tlačítka.

- Obrazovka bude blikat a zároveň bude zaznamenan zvuk závěrky.



## Režim záznamu

**Funkce Zoom in/out**

Můžete používat optické přiblížení až do hodnoty 30×.

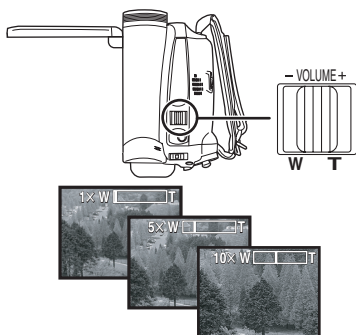
- **Nastavte režim záznamu na pásek.**

**1 Širokoúhlé snímání (zoom out):**

Zatlačte páčku [W/T] směrem k označení [W].

**Snímání zblízka (zoom in):**

Zatlačte páčku [W/T] směrem k označení [T].



- Když držíte videokameru v ruce a snímáte záběr s přiblížením, doporučujeme vám použít funkci stabilizátoru obrazu.
- Když používáte zoom při snímání vzdáleného subjektu, dosáhne se většího zaostření v případě, že je snímáný subjekt vzdálen od videokamery 1,3 metru.
- Když je rychlost zoomu příliš vysoká, zaostření snímáného subjektu může být obtížné.
- Když má zoomové zvětšení hodnotu 1×, videokamera může zaostřit na subjekt vzdálený přibližně 2 cm od objektivu.

**Funkce digitálního zoomu**

Jestliže zoomové přiblížení přesáhne hodnotu 30 krát, dojde k aktivaci digitálního zoomu. Funkce digitálního zoomu vám umožňuje volbu zvětšení od 50× do 1000×.

**1 Nastavte [POKROČILÉ] >> [D.ZOOM] >> [50×] nebo [1000×].**

[VYPNOUT]: Pouze optický zoom (A do hodnoty 30×)

[50×]: A do hodnoty 50×

[1000×]: A do hodnoty 1000×

- Čím je zoomové přiblížení vyšší, tím více je snížena kvalita obrazu.

**Funkce měnitelné rychlosti zoomu**

- Když zatlačíte páčku [W/T] až na doraz, můžete přejít od zoomu 1× na 30× v průběhu 3,5 sekund při maximální rychlosti.
- Rychlost zoomu se mění v souladu s rychlostí pohybu páčky [W/T].
- Funkce měnitelné rychlosti zoomu nemůže být použita s dálkovým ovladačem. (pouze u NV-GS37)

**Použití funkce zoomového mikrofonu**

Mikrofon je propojen se zoomem a zachytává čisté zvuky, buď ze vzdálenosti (při snímání na dálku) nebo zblízka (při širokoúhlém snímání).

- **Nastavte režim záznamu na pásek.**

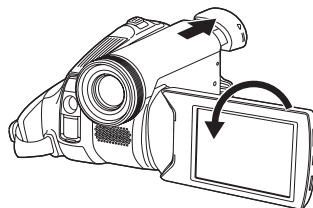
**1 Nastavte [POKROČILÉ] >>**

**[ZOOM MIKROFON] >> [ZAPNOUT].**

**Snímání sebe sama**

Můžete snímat sebe sama a současně sledovat obraz na LCD displeji. Dále můžete snímat jiné osoby, které stojí před kamerou, zatímco jim budete moci ukazovat snímáný obraz. Obraz je vodorovně obrácen jako při pohledu do zrcadla. (Zaznamenaný obraz se shoduje se snímáním scénou.)

- **Vytáhněte hledáček a sledujte snímek během záznamu.**

**1 Natočte LCD monitor směrem k objektivu.**

- Vertikálně nasměrované zobrazení na displeji hledáčku je běžným jevem a není příznakem poruchy.
- Když je LCD monitor natočen směrem k objektivu, ikona nebude zobrazena ani po stlačení středu joysticku.



## Režim záznamu

**Funkce kompenzace protisvětla**

Umožňuje vyhnout se tomu, aby byl subjekt osvětlený zezadu nasnímán tmavěji.

- **Nastavte režim záznamu na pásek.**

- 1 Zobrazte ikonu stisknutím joysticku.**

Pohybněte joystickem dolů, dokud se nezobrazí ikona ❶.

- 2 Pohybem joysticku směrem nahoru zvolte ikonu kompenzace protisvětla [P].**



- Na displeji videokamery se objeví hlášení [VYROV. PODSVÍCENÍ ZAP].
- Obraz na displeji se stane světlejším.

■ **Návrat k běžnému záznamu**

Znovu zvolte označení [P].

- Na displeji videokamery se objeví hlášení [VYROV. PODSVÍCENÍ VYP].

- Při vypnutí napájení nebo použití otočného ovladače režimu se zruší kompenzace protisvětla.

**Funkce barevného nočního vidění**

Tato funkce vám umožňuje snímat v barvách subjekty nacházející se v popředí tmavého pozadí, na tmavých místech.

Upevněte videokameru na stativ a budete moci snímat obraz bez vibrací.

- V rámci funkce nočního vidění je možné použít pouze manuální zaostřování.
- Snímaná scéna je zaznamenána, jakoby byla zbavena kontur.

**Funkce barevného nočního vidění**

Umožňuje vám snímat tmavá místa v jasnějších barvách.

- **Nastavte režim záznamu na pásek.**

- 1 Stisknutím joysticku zobrazte ikonu.**

Pohybněte joystickem dolů, dokud se nezobrazí ikona ❶.

- 2 Pohybem joysticku nahoru zvolte ikonu barevného nočního vidění [★].**



- Na displeji videokamery se objeví hlášení [NÁHLED BAR. NOCI ZAPNUT].
- Každé stisknutí pro pohyb nahoru přepíná jednotlivé režimy.  
VYPNUTA → Funkce barevného nočního vidění → VYPNUTA

■ **Zrušení funkce barevného nočního vidění**

Znovu zvolte označení [★].

- Na displeji videokamery se objeví hlášení [NÁHLED BAR. NOCI VYPNOUT].

- Při nastavení v jasném místě může dojít ke krátkodobému zesvětlení monitoru.
- Použití funkce barevného nočního vidění prodlouží signál nabíjení senzoru CCD přibližně 25× krát ve srovnání s běžným použitím, čímž umožní jasnější záznam tmavých scén, které jsou pouhým okem neviditelné. Z uvedených důvodů může dojít k zobrazení světlých bodů, které nejsou běžně viditelné, nejedná se však o poruchu.
- Ke zrušení funkce barevného nočního vidění dojde při vypnutí napájení nebo použití otočného ovladače režimu.

## Režim záznamu

**Režim Soft skin**

Umožňuje snímání barvy pleti v měkčím tónu. Je obzvláště účinné při snímání busty osoby.

● **Nastavte režim záznamu na pásek.**

**1 Stisknutím joysticku zobrazte ikonu.**

Pohybuje joystickem dolů, dokud se nezobrazí ikona ❶.

**2 Pohybem joysticku doleva zvolte ikonu soft skin [❷].**



● Na displeji videokamery se objeví hlášení [JEMNÝ REŽIM ZAPNUT].

### ■ Zrušení režimu soft skin

Znovu zvolte označení [❷].

● Na displeji videokamery se objeví hlášení [JEMNÝ REŽIM VYPNUT].

● V případě, že se pozadí nebo cokoli dalšího nacházejícího se na snímání scéně vyznačuje barvou podobnou barvě pleti, bude také nasnímáno v měkčím tónu.

● Při nedostatku jasu se může stát, že efekt nebude zcela jasný.

**Funkce zatmívání/roztmívání****Roztmívání**

Slouží k postupnému objevení zvuku i obrazu.

**Zatmívání**

Slouží k postupnému zrušení zvuku i obrazu.

● **Nastavte režim záznamu na pásek.**

**1 Stisknutím joysticku zobrazte ikonu.**

Pohybuje joystickem dolů, dokud se nezobrazí ikona ❶.

**2 Pohybem joysticku doleva zvolte označení zatmívání/roztmívání [❷].**



● Na displeji videokamery se objeví hlášení [POHASÍNÁNÍ ZAPNUTO].

**3 Stiskněte spouštěcí/zastavovací tlačítko záznamu.**

**Spusťte záznam. (roztmívání)**

Při zahájení záznamu dojde k úplnému zmizení obrazu/zvuku a jeho postupnému objevení.

**Přerušete záznam. (zatmívání)**

Dojde k postupnému zrušení obrazu/zvuku. Po úplném zrušení obrazu/zvuku se záznam zastaví.



### ■ Zrušení roztmívání/zatmívání

Znovu zvolte označení [❷].

● Na displeji videokamery se objeví hlášení [POHASÍNÁNÍ VYPNUTO].

### ■ Zvolte barvu pro roztmívání/zatmívání

Je možné zvolit barvu, která se objeví při roztmívajících/zatmívajících snímcích.

**1 Nastavte [POKROČILÉ] >> [BARVA STMÍV.] >> [BÍLÁ] nebo [ČERNÁ].**

● Při zvolené funkci roztmívání/zatmívání bude při zahájení záznamu trvat několik sekund, než dojde k objevení obrazu. Kromě toho bude také trvat několik sekund, než dojde k přerušení záznamu.

## Režim záznamu

**Funkce omezení šumu větru**

Slouží ke snížení šumu větru, který je zachytáván mikrofonom během záznamu.

● **Nastavte režim záznamu na pásek.**

**1** Nastavte [SNADNÉ] >> [VĚTRNÝ FILTR] >> [ZAPNOUT].



■ **Zrušení funkce omezení šumu větru**

Nastavte [SNADNÉ] >> [VĚTRNÝ FILTR] >> [VYPNOUT].

- Standardní hodnota nastavení je [ZAPNOUT].
- Slouží ke snížení šumu větru, úměrně síle větru. (Při použití této funkce v silném větru může dojít ke snížení stereo efektu. Po útlumu větru bude stereo efekt obnoven.)

**Záznam snímků pro širokoúhlé televizory**

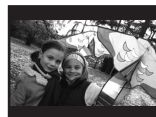
Tato funkce umožňuje záznam snímků kompatibilních s širokoúhlými televizory.

**Funkce snímání v režimu kinofilmu**

Umožňuje záznam snímků s černým pásem v horní a ve spodní části displeje, připomínajících širokoúhlé filmy.

● **Nastavte režim záznamu na pásek.**

**1** Nastavte [SNADNÉ] >> [KINO PLÁTNO] >> [ZAPNOUT].



■ **Zrušení funkce snímání v režimu kinofilmu**

Nastavte [SNADNÉ] >> [KINO PLÁTNO] >> [VYPNOUT].

- Přehrávané snímky jsou ovlivněny druhem připojeného televizoru. Konzultujte, prosím, pokyny k použití vašeho televizoru.
- Tato funkce nezvyšuje rozsah záznamu.
- Když je obraz přehráván na obrazovce televizoru, v některých případech se může stát, že údaj datum/čas bude vymazán.
- Kvalita obrazu může být negativně ovlivněna kvalitou samotného televizoru.
- Snímek, který byl zaznamenán v režimu kinofilmu, může být po nahrání do osobního počítače zobrazen nesprávně, v návaznosti na druhu použitého softwaru.

## Režim záznamu

**Funkce stabilizátoru obrazu**

Slouží ke snížení pohybů obrazu následkem pohybů rukou při snímání.

● **Nastavte režim záznamu na pásek.**

**1 Nastavte [POKROČILÉ] >> [SIS STABILIZ] >> [ZAPNOUT].**



■ **Zrušení funkce stabilizátoru obrazu**

Nastavte [POKROČILÉ] >> [SIS STABILIZ] >> [VYPNOUT].

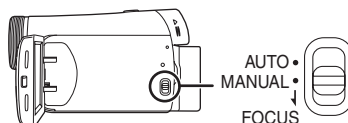
- Používá-li se stativ, doporučujeme vám vypnout stabilizátor obrazu.
- Při fluorescenčním osvětlení se může jas obrazu měnit nebo se může stát, že barvy ztratí svůj přirozený vzhled.
- Při použití funkce barevného nočního vidění stabilizátor obrazu nepracuje. Tento stav je signalizován blikáním hlášení [ ].
- Uvádíme případy, ve kterých může dojít ke snížení efektivního účinku stabilizátoru obrazu.
  - Při použití digitálního zoomu
  - Při použití konverzního objektivu
  - Při snímání na obzvláště tmavých místech
  - Při silných otřesech videokamery
  - Při snímání pohybujícího se subjektu, zatímco jej sledujete

**Snímání v různých situacích  
(Režim scéný)**

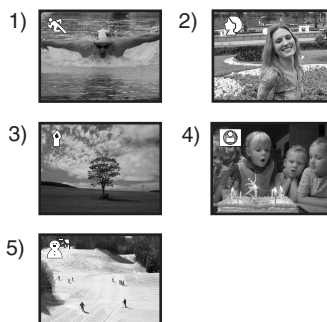
Tento režim automaticky nastaví optimální podmínky rychlosti závěrky a její otevření při snímání obrazu v odlišných situacích.

● **Nastavte režim záznamu na pásek.**

**1 Přepněte přepínač [AUTO/MANUAL/ FOCUS] do polohy [MANUAL].**



**2 Nastavením [SNADNÉ] >> [SCÉN. REŽIMY] >> zvolte požadovaný režim.**



- 1) [ ] **Režim snímání sportovních záběrů**
  - Slouží ke snímání sportovních záběrů nebo záběrů rychlých pohybů
- 2) [ ] **Režim pro tvorbu portrétů**
  - Slouží k tomu, aby osoby vynikly na pozadí
- 3) [ ] **Režim slabého osvětlení**
  - Slouží k zesvětlení tmavých scén při snímání
- 4) [ ] **Režim snímání při reflektorovém osvětlení**
  - Slouží ke snímání subjektů osvětlených reflektory, na večírku nebo v divadle
- 5) [ ] **Režim snímání vodních ploch a sněhových polí**
  - Slouží ke snímání sluncem zalitých míst, jako lyžařských svahů a pláží

## Režim záznamu

## ■ Zrušení funkce režimu scény

Nastavte [SNADNÉ] >> [SCÉN. REŽIMY] >> [VYPNOUT] nebo přepněte přepínač [AUTO/MANUAL/FOCUS] do polohy [AUTO].

## Režim snímání sportovních záběrů

- Tento režim slouží ke zpomalenému přehrávání nebo k přerušení přehrávání zaznamenaných snímků a je nezávislý na pohybech videokamery.
- Může se stát, že se při běžném přehrávání pohyb snímků jeví trochu trhaně.
- Vzhledem k tomu, že se barva a jas přehrávaného obrazu mohou měnit, vyhněte se snímání pod fluorescenčním osvětlením, osvětlením rtuťovými výbojkami nebo pod osvětlením sodíkovými lampami.
- Jestliže snímáte subjekt osvětlený silným světlem nebo subjekt s vysokou reflexí, mohou se objevit vertikální světelné čáry.
- Při nedostatečném jasu není použití režimu pro snímání sportovních záběrů možné. Tento stav je signalizován blikáním označení [ ].
- Při použití tohoto režimu v interiéru se zobrazení na displeji může chvět.

## Režim pro tvorbu portrétů

- Při použití tohoto režimu v interiéru se zobrazení na displeji může chvět. V takovém případě změňte nastavení režimu scény na [VYPNOUT].

## Režim slabého osvětlení

- Může se stát, že obzvláště tmavé scény nebude možné nasnímat dokonale.

## Režim snímání při reflektorovém osvětlení

- Pokud je snímáný subjekt příliš světlý, může se stát, že zaznamenaný obraz bude světlejší a jeho okraje budou příliš tmavé.

## Režim snímání vodních ploch a sněhových polí

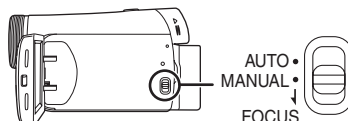
- V případě obzvláště světlého subjektu může být zaznamenaný obraz světlejší.

## Snímání v přirozených barvách (Vyvážení bílé)

Výsledkem činnosti funkce automatického vyvážení bílé nemusí být přirozené barvy, v závislosti na světelných podmínkách. V takovém případě nastavte vyvážení bílé manuálně.

## ● Nastavte režim záznamu na pásek.

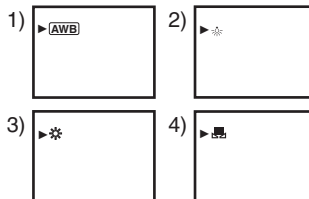
## 1 Přepněte přepínač [AUTO/MANUAL/FOCUS] do polohy [MANUAL].



## 2 Pohybem joysticku směrem nahoru zvolte ikonu vyvážení bílé [WB].



## 3 Pohybem joysticku doleva nebo doprava zvolte režim vyvážení bílé.



- 1) Nastavování automatického vyvážení bílé [AWB]
- 2) Režim snímání interiérů (snímání při umělém osvětlení) [ ]
- 3) Režim snímání exteriérů [ ]
- 4) Režim manuálního nastavování [ ]

## Režim záznamu

**■ Obnovení automatického nastavování**

Pohybně joystickem doleva nebo doprava, až do zobrazení označení [AWB]. Nebo přepněte přepínač [AUTO/MANUAL/FOCUS] do polohy [AUTO].

- Když dojde k zapnutí videokamery při nasazené krytce objektivu, automatické vyvážení bílé nemusí správně pracovat. Prosíme vás proto, abyste zapínali videokameru až po sejmutí krytky objektivu.
- Když nastavujete vyvážení bílé i clonu/zisk, jako první nastavte vyvážení bílé.
- Při každé změně snímacích podmínek vynulujte vyvážení bílé za účelem zajištění správného nastavování.

**■ Manuální nastavení vyvážení bílé**

V bodě 3 zvolte [MF]. Následně, během prohlížení bílého subjektu na displeji, pohybně joystickem doprava nebo doleva až do zrušení blikání symbolu [MF].

**■ Blikání označení [MF]**

Při zvoleném režimu manuálního nastavování

- Blikání poukazuje na uložení předchozího nastaveného vyvážení. Toto nastavení zůstane uloženo až do následujícího uložení vyvážení bílé.

**Případy, v nich nemůže být vyvážení bílé nastaveno v režimu manuálního nastavování**

- Vyvážení bílé může být nesprávně nastaveno při manuálním nastavování v tmavých místech. V takovém případě použijte režim automatického nastavování vyvážení bílé.

**Během nastavení v režimu manuálního nastavování**

- Po ukončení nastavení zůstane symbol rozsvícen.

**■ Snímač vyvážení bílé**

Snímač vyvážení bílé slouží ke snímání druhu světelného zdroje během snímání.

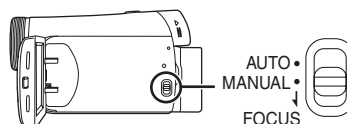
- Při snímání nezakrývejte snímač vyvážení bílé, čímž zabráníte jeho nesprávné činnosti.

**Nastavení manuálního zaostřování**

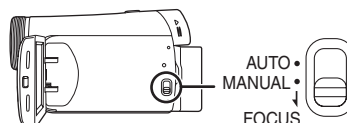
V případě obtížného použití automatického zaostřování je možné použít manuální zaostřování.

- Nastavte režim záznamu na pásek.

**1 Přepněte přepínač [AUTO/MANUAL/FOCUS] do polohy [MANUAL].**



**2 Přepněte přepínač [AUTO/MANUAL/FOCUS] do polohy [FOCUS].**



- Dojde k zobrazení označení MNL a označení manuálního zaostřování [MF].

**3 Pohybem joysticku doleva nebo doprava nastavte zaostření.**



- Při zaostřování s použitím širokoúhlého objektivu se může stát, že subjekt nebude při použití zoomu zaostřen. Nejprve přiblížte/oddalte subjekt prostřednictvím zoomu a teprve poté na něj zaostřete.

**■ Obnovení automatického nastavování**

Přepněte přepínač [AUTO/MANUAL/FOCUS] do polohy [AUTO] nebo [FOCUS].

## Režim záznamu

**Manuální nastavování rychlosti/otevření závěrky****Rychlost závěrky**

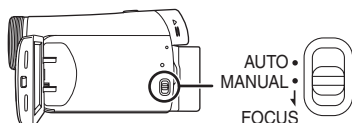
Nastavte ji při snímání rychle se pohybujících subjektů.

**Otevření**

Nastavte při příliš světlém nebo příliš tmavém displeji.

- **Nastavte režim záznamu na pásek.**

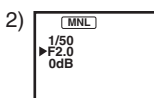
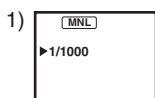
- 1 Přepněte přepínač [AUTO/MANUAL/FOCUS] do polohy [MANUAL].**



- 2 Pohybem joysticku doleva nebo doprava zvolte ikonu otevření [IRIS] nebo rychlosti závěrky [SHTR].**



- 3 Nastavte rychlost závěrky nebo její otevření pohybem joysticku doleva nebo doprava.**



- 1) Rychlost závěrky
- 2) (Otevření) Hodnota clony/zisku

## ■ Obnovení automatického nastavování

Nastavte přepínač [AUTO/MANUAL/FOCUS] do polohy [AUTO].

**Manuální nastavování rychlosti závěrky**

- Vzhledem k tomu, že se barva a jas přehrávaného obrazu mohou měnit, vyhněte se snímání pod fluorescenčním osvětlením, osvětlením rtuťovými výbojkami nebo pod osvětlením sodíkovými lampami.
- Při manuálním zvýšení rychlosti závěrky se automaticky úměrně sníží citlivost a zvýší hodnota zisku, což může vyvolat zvýšení šumu na displeji.
- Může se stát, že na přehrávaném obraze uvidíte svislé světelné čáry jasně zářícího subjektu nebo subjektu s vysokou reflexní schopností. Nejedná se však o poruchu.
- Může se stát, že se při běžném přehrávání pohyb snímků jeví trochu trhaně.
- Při snímání na obzvláště světlých místech může dojít ke změně barvy scény nebo ke kmitání obrazu. V takovém případě nastavte rychlost závěrky manuálně na hodnotu 1/50 nebo 1/100.

**Manuální nastavování clony/zisku**

- Při manuálním nastavování otevření a rychlosti závěrky nastavte rychlost závěrky a teprve poté otevření (clonu/zisk).
- Pokud se hodnota nezmění na "OPEN", nemůžete měnit hodnotu zisku.
- Při zvýšení zisku dojde také ke zvýšení šumu na displeji.
- V závislosti na použitém zoomovém zvětšení existují některé hodnoty clony, které nebudou zobrazeny.

**■ Rozsah rychlosti závěrky**

1/50 až 1/8000 sekundy:

Režimu záznamu na pásek

Rychlost je tím vyšší, čím je blíže hodnotě 1/8000.

**■ Rozsah hodnoty clony/zisku**

CLOSE (Zavřena), F16, ..., F2.0,

OPEN (Otevřena: F1.8) 0dB, ..., 18dB

Čím je clona blíže k hodnotě [CLOSE], tím je obraz tmavší.

Čím je clona blíže k hodnotě [18dB], tím je obraz světlejší.

Hodnoty uvedené v dB jsou hodnoty zisku.

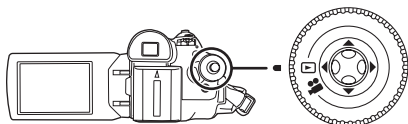


## Režim přehrávání

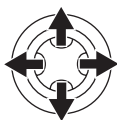
## Režim přehrávání

## Přehrávání pásky

- **Nastavení režimu přehrávání pásky.**  
(Na LCD monitoru bude automaticky  
zobrazena příslušná ikona.)



## 1 Používání joysticku.

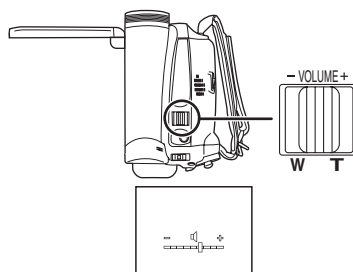


- ▶/||: Přehrávání/Přerušení
- ◀◀: Převíjení dozadu bez prohlížení/s  
prohlížením (Přepnutí zpět na přehrávání  
se provádí prostřednictvím ikony ▶/||.)
- ▶▶: Rychlé převíjení dopředu/do označeného  
bodu (Přepnutí zpět na přehrávání se  
provádí prostřednictvím ikony ▶/||.)
- : Zastavení

- Napájení nebude vypnuto, když je během přehrávání pásky zavřený LCD monitor a zatažený hledáček.
- Během převíjení do označeného bodu/při převíjení dozadu s prohlížením může být rychle se pohybující obraz provázen šumem mozaikového typu.
- Před a po převíjení do označeného bodu/při převíjení dozadu s prohlížením může být na displeji na chvíli černý obraz nebo může být zobrazený obraz rušen.

## ■ Nastavení hlasitosti

Nastavte hlasitost reproduktoru pro přehrávání.

1 Nastavte hlasitost pohybem páčky  
[–VOLUME+].

Směrem k [+]: zvýšení hlasitosti

Směrem k [–]: snížení hlasitosti

(Čím je pruh blíže k [+], tím bude vyšší hlasitost.)

- Stiskněte tlačítko [T] na dálkovém ovladači za účelem zvýšení hlasitosti nebo tlačítko [W] kvůli jejímu snížení. (pouze u NV-GS37)

- Po ukončení nastavování označení hlasitosti zmizí.

- Když neslyšíte zvuk, zkontrolujte nastavení [NASTAVENÍ] >> [12bit ZVUK].

## ■ Opakování přehrávání

Po dosažení konce pásky bude pásek převínut a přehrán zpátky.

1 Nastavte [POKROČILÉ] >> [OPAK. PŘEHR.]  
>> [ZAPNOUT].

- Bude zobrazen údaj [↺▶]. (Za účelem zrušení režimu opakovaného přehrávání nastavte [OPAK. PŘEHR.] >> [VYPNOUT] nebo vypněte napájení.)
- Když nastavíte [USB FUNKCE] >> [WEBKAMERA] a připojíte kabel pro USB připojení, dojde ke zrušení režimu přehrávání. (pouze u NV-GS37)

## ■ Nastavení audia

- Jestliže při přehrávání pásky neslyšíte požadované audio, zkontrolujte nastavení v [NASTAVENÍ] >> [12bit ZVUK].
- Když při záznamu audia nebo během audiodabingu v [12bitový] nastavíte [NASTAVENÍ] >> [12bit ZVUK] >> [MIX], audio bude přehráváno v podobě stereozvuku bez ohledu na nastavení v [VÝSTUP ZVUKU].



## Režim přehrávání

**Zpomalené přehrávání/přehrávání snímek po snímku**

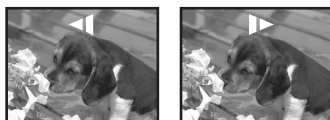
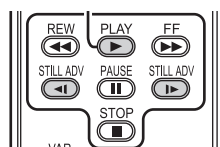
- Nastavte režim přehrávání pásku.  
(Zpomalené přehrávání může být aktivováno pouze prostřednictvím dálkového ovladače.)

**Zpomalené přehrávání (pouze u NV-GS37)**

Když je obraz zaznamenáván v SP režimu, bude přehráván rychlostí rovnající se přibližně 1/5 běžné rychlosti.

Když je obraz zaznamenán v LP režimu, bude přehráván rychlostí rovnající se přibližně 1/3 běžné rychlosti.

- 1 Stiskněte tlačítko [◀] nebo tlačítko [▶] na dálkovém ovladači.

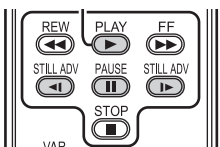


- Při pokračování zpomaleného přehrávání přibližně po dobu více než 10 minut bude přehrávání automaticky zastaveno. (10 minut pomalého přehrávání odpovídá přibližně 2 minutám v SP režimu nebo 3 minutám v LP režimu.)

**Přehrávání snímek po snímku**

- 1 Během přehrávání stiskněte tlačítko [II] na dálkovém ovladači.

- 2 Stiskněte tlačítko [◀] nebo tlačítko [▶] na dálkovém ovladači.



- Zatlačení páčky [–VOLUME+] na této videokameře směrem k označení [T] (směr běžného posuvu) nebo směrem k označení [W] (opačný směr) během přerušení přehrávání způsobí také zapnutí přehrávání snímek po snímku. Když budete držet páčku zatlačenou, obraz bude nepřetržitě přehráván zpátky snímek po snímku.

**■ Návrat k běžnému přehrávání**

Zahajte přehrávání stisknutím tlačítka [PLAY ▶] na dálkovém ovladači nebo pohněte joystickem nahoru na ikonu [▶].

**Zpomalené přehrávání**

- Při zpomaleném zpětném přehrávání může být zobrazený údaj o čase nestabilní.

**Přehrávání snímek po snímku**

- Stiskněte a držte stisknuté tlačítko [◀] nebo tlačítko [▶] během přerušení přehrávání a obraz bude nepřetržitě přehráván zpátky, snímek po snímku.

**Funkce vyhledávání měnící se rychlostí (pouze u NV-GS37)**

Rychlost převíjení do označeného bodu/převíjení dozadu s prohlížením je možné měnit.

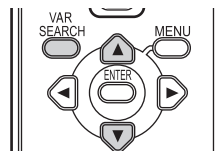
**(Tuto operaci je možné ovládat pouze prostřednictvím dálkového ovladače.)**

- Nastavte režim přehrávání pásku a přehrajte pásek.

- 1 Stiskněte tlačítko [VAR SEARCH] na dálkovém ovladači.



- 2 Změňte rychlost stisknutím tlačítka [▲] nebo tlačítka [▼].



- Hodnoty rychlosti převíjení do označeného bodu/převíjení dozadu s prohlížením jsou 1/5x (zpomalené přehrávání v SP režimu), 1/3x (zpomalené přehrávání v LP režimu), 2x, 5x, 10x, 20x.

## Režim přehrávání

■ **Návrat k běžnému přehrávání**

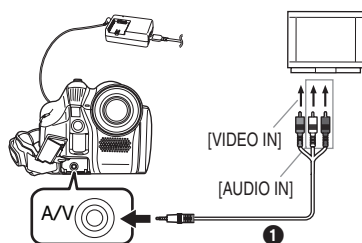
Stiskněte tlačítko [VAR SEARCH] nebo [PLAY ►] na dálkovém ovladači.

- Obraz může být zobrazen spolu se šumem mozaikového typu.
- Během vyhledávání je zvuk vypnutý.
- Ke zrušení této funkce dojde po zobrazení ikony odpovídající činnosti videokamery.
- Při převijení do označeného bodu/při převijení dozadu s prohlížením rychlostí 20× dojde před koncem pásku k přepnutí rychlosti na 10×. (Na displeji bude blikat [10×].)

**Přehrávání na televizoru**

Snímky nasnímané touto videokamerou mohou být přehrávány na televizoru.

- Vložte pásek se záznamem do videokamery.

**1 Připojte videokameru k televizoru.**

- Připojte videokameru k televizoru prostřednictvím AV kabelu ①.
- 2 Zapněte videokameru a otočným ovladačem režimu nastavte režim přehrávání pásku.**
  - 3 Na televizoru zvolte vstupní kanál.**
  - 4 Pohybem joysticku nahoru zvolte ikonu [►/II] sloužící ke spuštění přehrávání.**
    - Obraz a zvuk budou přehrávány na televizoru.
  - 5 Při zastavení přehrávání zvolte pohybem joysticku dolů ikonu [■].**

- Používejte síťový adaptér, abyste předešli nepříjemnostem při vybití akumulátoru.

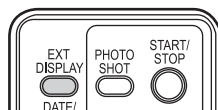
■ **Když obraz a zvuk z videokamery nevycházejí z televizoru**

- Zkontrolujte, zda jsou zástrčky zasunuty v zásuvkách na doraz.
- Zkontrolujte nastavení [12bit ZVUK]. (-137-)
- Zkontrolujte zásuvku.
- **Zkontrolujte nastavení vstupu na televizoru (přepínač vstupu). (Podrobnější informace najdete v návodu k použití televizoru.)**

■ **Zobrazení údajů na obrazovce televizoru (pouze u NV-GS37)**

Informace zobrazované na LCD monitoru nebo v hledáčku (ikona odpovídající činnosti videokamery, údaj o čase a údaj o zvoleném režimu atd.) mohou být zobrazovány na televizoru.

**(Tuto operaci je možné ovládat pouze prostřednictvím dálkového ovladače.)**

**1 Stiskněte tlačítko [EXT DISPLAY] na dálkovém ovladači.**

- Zrušte informaci opětovným stisknutím tlačítka.

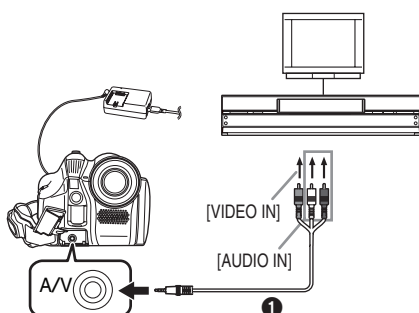
## Editační režim

## Editační režim

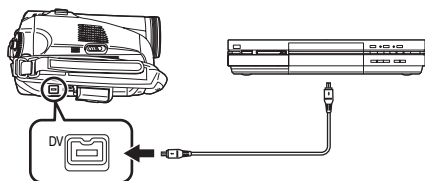
**Kopírování na DVD zapisovač nebo na videopřehrávač (Vytváření kopií)**

Snímky nasnímané videokamerou mohou být uloženy na média DVD-RAM nebo jim podobná. Konzultujte návod k použití zapisovače.

- Vložte videokazetu se záznamem do videokamery a čistý DVD-RAM disk nebo kazetu do DVD zapisovače nebo videorekordéru.

**1 Propojte videokameru s videorekordérem.****Zapojení prostřednictvím AV kabelu**

- Propojte videokameru s videorekordérem s použitím AV kabelu ①.

**Zapojení prostřednictvím DV kabelu z volitelného příslušenství (Platí pouze pro zařízení s DV zásuvkou)**

- 2 Zapněte videokameru a nastavte režim přehrávání pásky.
- 3 Zvolte vstupní kanál na televizoru a na videorekordéru.
- 4 Pohybem joysticku nahoru zvolte ikonu [▶/II] sloužící ke spuštění přehrávání. (Na přehrávači)
  - Dojde k zahájení přehrávání obrazu a zvuku.
- 5 Spustíte záznam. (Na rekordéru)
- 6 Zastavte záznam. (Na rekordéru)
- 7 Při zastavení přehrávání zvolte pohybem joysticku dolů ikonu [■]. (Na přehrávači)

- Podrobnější informace jsou uvedeny v návodu k použití vašeho televizoru a videorekordéru.
- Pokud nepotřebujete zobrazovat systémová hlášení nebo údaj o datu a čase, nastavte [SNADNÉ] >> [DATUM/ČAS] >> [VYPNOUT] v režimu přehrávání pásky a stiskněte tlačítko [EXT DISPLAY] na dálkovém ovladači, abyste zrušili jejich zobrazování. (Při propojení videokamery s videorekordérem prostřednictvím DV kabelu se může stát, že tyto údaje nebudou zobrazeny.)

**■ Když obraz ani zvuk z videokamery nevycházejí z televizní sestavy**

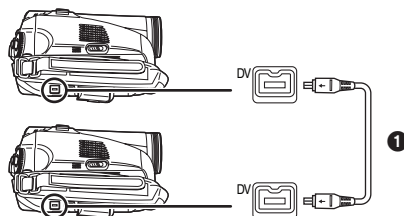
- Zkontrolujte, zda jsou zástrčky zasunuty v zásuvkách na doraz.
- Zkontrolujte nastavení [12bit ZVUK]. (-137-)
- Zkontrolujte zásuvku.

**Použití DV kabelu pro záznam (Digitální kopírování)**

Při zapojení jiného zařízení pro digitální video s DV zásuvkou a videokamery prostřednictvím DV kabelu VW-CD1E (volitelné příslušenství) ① bude možné provádět kopírování vysoce kvalitního obrazu v digitálním formátu.

**Tento model nelze použít jako rekordér.**

- Nastavte režim přehrávání pásky. (Na přehrávači/na rekordéru)

**1 Spojte videokameru se zařízením pro digitální video prostřednictvím DV kabelu.**

- 2 Spustíte přehrávání. (Na přehrávači)
- 3 Spustíte záznam. (Na rekordéru)
- 4 Zastavte přehrávání. (Na přehrávači)

- Nezapojujte ani neodpojujte DV kabel během kopírování nebo v případě, že kopírování nebylo ukončeno předepsaným způsobem.
- I když používáte zařízení vybavené DV zásuvkami, jako IEEE1394, v některých případech může být digitální kopírování znemožněno. Podrobnější informace najdete v návodu k použití připojeného zařízení.

## Editační režim

- Bez ohledu na nastavení menu v rekordéru probíhá digitální kopírování stejným způsobem jako režim [ZÁZNAM ZVUKU] přehrávaného pásku.
- Obraz na monitoru rekordéru může být rušen, zaznamenaný obraz tím však nebude nijak ovlivněn.

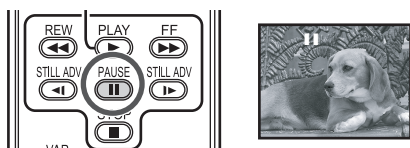
**Audiodabing (pouze u NV-GS37)**

Záznam obrazu na videokazetě můžete obohatit hudbou nebo textem.

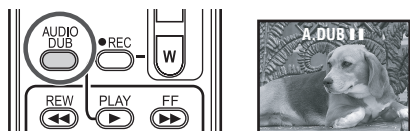
(Audiodabing se může provádět pouze s použitím dálkového ovladače.)

- **Nastavte režim přehrávání pásku.**

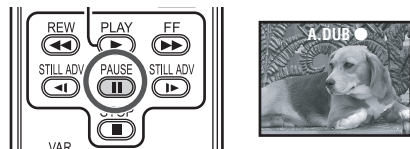
- 1 Najděte scénu, ke které hodláte přidat zvuk, a stiskněte tlačítko [II] na dálkovém ovladači.



- 2 Stisknutím tlačítka [AUDIO DUB] na dálkovém ovladači připravte audiodabing k použití.

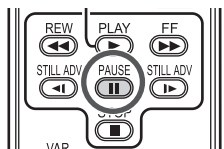


- 3 Stisknutím tlačítka [II] na dálkovém ovladači spusťte audiodabing.



- Mluvte do vestavěného mikrofonu.

- 4 Stisknutím tlačítka [II] na dálkovém ovladači zastavte audiodabing.



- Je-li při dabingu použit pásek obsahující část bez záznamu, obraz a zvuk může být při přehrávání této části pásku narušen.

## ■ Před zahájením záznamu s audiodabingem

- **Nastavte režim záznamu na pásek.**

- Když si během záznamu přejete zachovat originální zvuk, nastavte při snímání [POKROČILÉ] >> [ZÁZNAM ZVUKU] >> [12bitový]. (Když nastavíte [16bitový], zvuk zaznamenaný při snímání bude po uskutečnění záznamu s audiodabingem vymazán.)
- Při snímání nastavte [SNADNÉ] >> [RYCH. ZÁZNAMU] >> [SP].

## ■ Přehrávání zvuku zaznamenaného prostřednictvím audiodabingu

Můžete přepínat zvuk mezi zvukem zaznamenaným prostřednictvím audiodabingu a originálním zvukem.

Nastavte [NASTAVENÍ] >> [12bit ZVUK] >> [ST2] nebo [MIX].

[ST1]: Přehrávání pouze původního zvuku.

[ST2]: Přehrávání pouze zvuku doplněného audiodabingem.

[MIX]: Simultánní přehrávání originálního zvuku a zvuku doplněného audiodabingem.

- Během audiodabingu je automaticky nastaveno na [ST2].

## Menu

## Menu

## Seznam menu

Následně jsou uvedeny obrázky menu a ilustrace sloužící ke snadšímu pochopení, a proto se částečně liší od skutečně zobrazovaných menu.

## ■ [ZÁZNAM NA PÁSEK]



## 1) [SNADNÉ]

[SCÉN. REŽIMY] -129-

[RYCH. ZÁZNAMU] -122-

[VĚTRNÝ FILTR] -128-

[KINO PLÁTNO] -128-

[NASTAV. ČASU] -111-

## 2) [POKROČILÉ]

[SIS STABILIZ] -129-

[BARVA STMÍV.] -127-

[ZÁZNAM ZVUKU] -139-

[USB FUNKCE] (pouze u NV-GS37)  
(Podrobnější informace najdete v návodu na připojení PC.)

[D.ZOOM] -125-

[ZOOM MIKROFON] -125-

[ZVUK ZÁVĚRKY] -124-

## 3) [NASTAVENÍ]

[DISPLEJ] -139-

[DATUM/ČAS] -139-

[SPÁNEK] -139-

[RYCHLÝ START] -113-

[DÁLKOVÝ] (pouze u NV-GS37) -120-

[ZVUK POVELŮ] -139-

[NASTAVENÍ LCD] -118-

[NAST. HLED.] -118-

[PŮVODNÍ NAST] -139-

[DEMO REŽIM] -139-

## 4) [LANGUAGE] -117-

## ■ [PŘEHRÁVÁNÍ PÁSKU]



## 1) [SNADNÉ]

[DATUM/ČAS] -139-

[USB FUNKCE] (pouze u NV-GS37)

(Podrobnější informace najdete v návodu na připojení PC.)

## 2) [POKROČILÉ]

[OPAK. PŘEHR.] -133-

## 3) [NASTAVENÍ]

[12bit ZVUK] -137-

[VÝSTUP ZVUKU] -139-

[DISPLEJ] -139-

[DÁLKOVÝ] (pouze u NV-GS37) -120-

[NASTAVENÍ LCD] -118-

[NAST. HLED.] -118-

[SPÁNEK] -139-

## 4) [LANGUAGE] -117-

## Menu

**Menu týkající se snímání snímků****■ [DATUM/ČAS]**

Slouží k přepínání údajů o datu a času.

- Videokamera automaticky zaznamenává datum a čas záznamu snímku na pásek.
- Zobrazování nebo změnu údajů o datu/čase můžete provádět také opakovaným stisknutím tlačítka [DATE/TIME] na dálkovém ovladači. (pouze u NV-GS37)

**■ [ZÁZNAM ZVUKU]**

Slouží k přepínání záznamových systémů audia (PCM audia).

- [12bitový]: Záznam audia ve formátu "12 bit 32 kHz 4 stopy". (Po záznamu jiných audio signálů v rámci dabingu bude originální audio signál zachován.)
- [16bitový]: Záznam audia ve formátu "16 bit 48 kHz 2 stopy". Umožňuje záznam audia ve vyšší kvalitě. (Při záznamu jiných audio signálů v rámci dabingu bude originální audio signál vymazán.)

**■ [DISPLEJ]**

Po nastavení hodnoty [ZAPNOUT] bude režim displeje přepnut na aktivaci všech funkcí. Nastavením hodnoty [VYPNOUT] dojde k přepnutí na zobrazování minimálního počtu informací na displeji.

**■ [ZVUK POVELŮ]**

Po nastavení hodnoty [ZAPNOUT] budou zvukové signály potvrzení pracovat následovně.  
1 pípnutí

- Při spuštění nahrávání
  - Při zapnutí napájení
  - Přejechod jednotky z pohotovostního režimu rychlého startu až do přerušení záznamu
- 2 pípnutí
- Při přerušení záznamu
  - Při vypnutí napájení
  - Přejechod jednotky do pohotovostního režimu rychlého startu
- 2 pípnutí 4-krát po sobě
- Při vložení kazety s přepínačem ochrany proti náhodnému vymazání přepnutým do polohy [SAVE], při výskytu kondenzace (-146-), a v jiných případech. Zkontrolujte hlášení zobrazené na displeji. (-141-)

**■ [SPÁNEK]**

[VYPNOUT]: Po uplynutí 5 minut bez vykonání jakékoli operace bude automaticky nastaven pohotovostní režim, bude blikat [ ] a spuštění záznamu při stisknutí spouštěcího/zastavovacího tlačítka záznamu bude vyžadovat delší dobu než obvykle.

[5 MINUT]: Po uplynutí 5 minut bez vykonání jakékoli operace bude videokamera automaticky vypnuta za účelem ochrany akumulátoru před vybitím. Při použití videokamery opětovně zapnete její napájení.

- V následujících případech se může stát, že napájení nebude vypnuto, ani když je nastaveno [SPÁNEK] >> [5 MINUT].
  - Připojení do síťové zásuvky (Použití síťového adaptéru)
  - Připojení USB kabelu nebo DV kabelu k osobnímu počítači nebo jinému zařízení

**Menu týkající se přehrávání****■ [VÝSTUP ZVUKU]**

Slouží k přepínání přehrávaného zvuku.

[STEREO]: Stereozvuk (hlavní zvuk a vedlejší zvuk)

- [L]: Levý zvukový kanál (hlavní zvuk)
- [P]: Pravý zvukový kanál (zvukové pozadí)

**Ostatní menu****■ [PŮVODNÍ NAST]**

Když následkem kombinace zvolených funkcí není možné provést požadovanou volbu menu, změňte nastavení menu prostřednictvím položky [ANO] na počáteční hodnoty odpovídající stavu nové videokamery po jejím zakoupení. (Nastavení jazyka nemůže být vynulováno na počáteční hodnotu.)

**■ [DEMO REŽIM]**

Při nastavení hodnoty [DEMO REŽIM] >> [ZAPNOUT] bez vložení kazety nebo karty bude videokamera automaticky přepnuta do předváděcího režimu za účelem ilustrace jejích funkcí. Ke zrušení předváděcího režimu dojde po stisknutí nebo použití kteréhokoli tlačítka. Když v průběhu přibližně 10 minut nebude provedena žádná operace, předváděcí režim se automaticky obnoví. Ukončete předváděcí režim vložním kazety nebo nastavením [DEMO REŽIM] >> [VYPNOUT]. Při běžném použití nastavte tuto funkci na hodnotu [VYPNOUT].

## Ostatní

## Ostatní

## Příznaky poruchy

Na obrazovce jsou uváděny různé funkce a stav videokamery.

## Základní označení

: Zbývajících energie akumulátoru  
0h00m00s00f: Údaj o čase  
15:30:45: Údaj datum/čas

## Označení týkající se záznamu

R0:45: Čas zbývajících páska  
● Čas zbývajících páska je uveden v minutách.  
(Když klesne pod 3 minuty, údaj začne blikat.)  
SP: Standardní přehrávací režim  
(Režim snímání rychlosti) -122-  
LP: Delší přehrávací režim  
(Režim snímání rychlosti) -122-  
●: Záznam -123-  
II (Zelená): Přerušování záznamu -123-  
II (Blikající zelená): Pohotovostní režim  
II (Červená): Zatmívání  
: Kontrola záznamu -123-  
[AUTO]: Automatický režim -122-  
[MNL]: Manuální režim -129-  
MF: Manuální zaostřování -131-  
5X: Označení zoomového zvětšení -125-  
: Režim protisvětla -126-  
: Stabilizátor obrazu -129-  
1/500: Rychlost závěrky -132-  
F2.4: Hodnota F -132-  
6dB: Hodnota zisku -132-  
: Režim Soft skin -127-  
: Roztímání -127-  
: Zatmívání -127-  
: Funkce barevného nočního vidění -126-  
: Vyhledávání místa bez záznamu -124-  
: Zapnuté videosvětlo (pouze u NV-GS37) -121-  
+ : Zvýšený zisk -121-  
ZOOM : Zoomový mikrofon -125-  
: Omezení šumu větru -128-  
: Režim snímání sportovních záběrů (Režim scény) -129-  
: Režim pro tvorbu portrétů (Režim scény) -129-  
: Režim slabého osvětlení (Režim scény) -129-  
: Režim snímání při reflektorovém osvětlení (Režim scény) -129-

: Režim snímání vodních ploch a sněhových polí (Režim scény) -129-  
[AWB]: Automatické vyvážení bílé -130-  
: Režim snímání interiérů (snímání při umělém osvětlení) -130-  
: Režim snímání v exteriéru -130-  
: Režim nastavování vyvážení bílé -130-  
[WEB]: Režim WEB KAMERY (záznam)

## Označení týkající se přehrávání


▶: Přehrávání -133-  
II: Pauza -133-  
▶▶: Rychlé převíjení dopředu/do označeného bodu -133-  
◀◀: Převíjení dozadu bez prohlížení/s prohlížením -133-  
▶/◀: Zpomalené přehrávání -134-  
II▶/◀II: Přehrávání snímek po snímku -134-  
2x▶▶: Vyhledávání měnící se rychlosti -134-  
▶: Opakované přehrávání -133-  
A.DUB ●: Audiodabing -137-  
A.DUB II: Přerušování audiodabingu -137-  
12bit, 16bit: Režim zvukového záznamu -139-  
: Nastavení hlasitosti -133-  
[WEB]: Režim WEB KAMERY (přehrávání)

## Ostatní

**Označení výstrah/alarmů**

V případě, že dojde k rozsvícení nebo blikání jednoho z následujících označení, zkontrolujte, prosím, stav videokamery.

**Průkazná označení**

: Byla vložena kazeta s přepínačem ochrany proti náhodnému vymazání, přepnutým do polohy [SAVE].

Není vložena žádná kazeta.

:

Napětí vestavěné baterie je příliš nízké. **-112-**

:

Při snímání sebe sama dojde k zobrazení výstrahy/alarmu. Natočte LCD monitor směrem k hledáčku a zkontrolujte označení výstrahy/alarmu.

**REMOTE:**

Byl zvolen nesprávný režim dálkového ovládání. **-120-**


END:

Pásek byl během záznamu přetočen do konce.

:

Videohlavy jsou špinavé. **-146-**

**Textová hlášení**

 ZJIŠTĚNA VLHKOST/ VYSUNOUT KAZETU:

Byl zaznamenán výskyt kondenzace. Vyměte kazetu a chvíli počkejte. Chvilí potvrď, než dojde k otevření držáku kazety, nejedná se však o poruchu. **-146-**

**BATERIE JE VYBITÁ:**

Napětí akumulátoru je příliš nízké. Nabijte jej. **-109-**

**ŽÁDNÁ KAZETA:**

Není vložen žádný pásek. **-114-**

**KONEC KAZETY:**

Pásek byl během záznamu přetočen do konce.

**ZKONTROLUJTE OCHRANU PROTI PŘEHRÁNÍ:**

Pokoušíte se o záznam snímků na pásek s přepínačem ochrany proti náhodnému vymazání v poloze [SAVE]. Pokoušíte se provádět audiodabing na pásek s přepínačem ochrany proti náhodnému vymazání v poloze [SAVE].

**ZKONTROLUJTE REŽIM DÁLKOVÉHO****OVLADAČE:**

Byl zvolen nesprávný režim dálkového ovládání. Toto hlášení je zobrazováno při první operaci dálkového ovladače po zapnutí napájení. **-120-**

**CHYBNÝ FORMÁT KAZETY:**

Pokoušíte se přehrát část pásku, který byl zaznamenán odlišným televizním systémem. Tato kazeta je nekompatibilní.

**ZAVŘETE DVÍŘKA KAZETY:**

Je otevřený kryt kazety. Zavřete jej. **-114-**  
**NELZE PROVÉST A. DUBBING (NAHRÁVKA V REŽIMU LP):**

Audiodabing nemůže být uskutečněn, protože originál byl zaznamenán v LP režimu.

**NELZE PROVÉST A. DUBBING:**

Pokoušíte se o audiodabing na nenahraném pásku.

**CHRÁNĚNO PROTI KOPÍROV:**

Snímky nemohou být zaznamenávány správným způsobem, protože medium je chráněno proti kopírování.

**VYČISTĚTE HLAVU:**

Videohlavy jsou špinavé. **-146-**

**STISKNĚTE RESET:**

Byl zaznamenán nepravdivý chod zařízení. Stiskněte tlačítko [RESET] (**-107-**). Mohlo by to vést k vyřešení problému.

**USB KABEL ODPOJEN:**

Pokoušíte se o záznam snímků na pásek s USB kabelem připojeným k videokameře.

**PC NEPODPORUJE USB2.0:**

Videokamera je připojena k osobnímu počítači, který nepodporuje USB 2.0. (Podrobnější informace najdete v návodu na připojení PC.)

**USB NELZE POUŽÍT:**

Pokoušíte se o připojení USB kabelu při zapojeném DV kabelu.

**PŘEPNĚTE PŘÍSTROJ DO MANUÁLNÍHO REŽIMU:**

Pokoušíte se o volbu položky v [SCÉN. REŽIMY] s přepínačem [AUTO/MANUAL/ FOCUS] přepnutým do polohy [AUTO].

**NELZE ZAP. (REŽIM MOTION DV):**

Pokoušíte se o změnu [D.ZOOM] nastavení v režimu MotionDV.

**OTOČTE LCD PANEL:**

Když je LCD monitor otočen o 180° směrem k objektivu, nastavení jasu LCD monitoru není možné.

**VYPNĚTE SVĚTLO:**

Pokoušíte se o volbu položky v [SCÉN. REŽIMY] při rozsvíceném indikátoru.

**ZRUŠTE REŽIM NOČ. VIDĚNÍ:**

Pokoušíte se o volbu položek odlišných od [VYPNOUT] v [SCÉN. REŽIMY] během režimu nočního vidění.



## Ostatní

***Uvedené funkce nesmí být používány současně***

Některé funkce videokamery jsou vypnuty nebo je nelze vzhledem k jejich vlastnostem zvolit. Níže uvedená tabulka obsahuje příklady funkcí, jejichž použití je omezeno podmínkami.

Funkce	Podmínky, které způsobují vypnutí funkcí
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stabilizátor obrazu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Při použití funkce barevného nočního vidění</li> <li>● Při použití vestavěného videosvětla typu LED a zapnutém režimu zvýšeného zisku (pouze u NV-GS37)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kompenzace protisvětla</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Při nastavení clony/zisku</li> <li>● Při použití funkce barevného nočního vidění</li> <li>● Při použití vestavěného videosvětla typu LED a zapnutém režimu zvýšeného zisku (pouze u NV-GS37)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nápopěda</li> <li>● Vyhledávání místa bez záznamu</li> <li>● Soft skin</li> <li>● Kontrola záznamu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Při záznamu na pásek</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Barevné noční vidění</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Při záznamu na pásek</li> <li>● Při použití vestavěného videosvětla typu LED a zapnutém režimu zvýšeného zisku (pouze u NV-GS37)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Režim scény</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Při přepnutí přepínače [AUTO/MANUAL/FOCUS] do polohy [AUTO]</li> <li>● Při použití funkce barevného nočního vidění</li> <li>● Při použití vestavěného videosvětla typu LED (pouze u NV-GS37)</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>● Změna vyvážení bílé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Při použití digitálního zoomu se zvětšením (30× nebo vyšším)</li> <li>● Při použití funkce barevného nočního vidění</li> <li>● Při použití vestavěného videosvětla typu LED a zapnutém režimu zvýšeného zisku (pouze u NV-GS37)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nastavování rychlosti závěrky, clony/zisku</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Při použití funkce barevného nočního vidění</li> <li>● Při použití režimu scény</li> <li>● Při použití vestavěného videosvětla typu LED a zapnutém režimu zvýšeného zisku (pouze u NV-GS37)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vyhledávání měnící se rychlostí (pouze u NV-GS37)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Při opakovaném přehrávání</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Audiodabing (pouze u NV-GS37)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Část pásku je zaznamenána v LP režimu</li> <li>● Místo bez záznamu na pásku</li> </ul>

## Ostatní

***Dříve, než požádáte o opravu  
(Problémy a jejich řešení)*****Napájení/Jednotka videokamery****1: Videokamera se nedá zapnout.**

- Je akumulátor úplně nabitý? Použijte nabitý akumulátor.
- Mohlo dojít k zásahu ochranného obvodu akumulátoru. Nasadte akumulátor na síťový adaptér na 5 až 10 sekund. Když zůstane videokamera nepoužitelná, akumulátor je vadný.
- Je otevřen LCD monitor nebo hledáček?

**2: Videokamera se automaticky vypíná.**

- Když nastavíte [SPÁNEK] na hodnotu [5 MINUT] a nepoužíváte videokameru nepřetržitě déle než 5 minut, napájení bude automaticky vypnuto za účelem ochrany pásky a úspory energie. Po ukončení záznamu přetočte přepínač [OFF/ON] do polohy [OFF]. Následně jej opět přetočte do polohy [ON]. (-139-) I když nastavíte [SPÁNEK] na [VYPNOUT], napájení nebude vypnuto automaticky.

**3: Videokamera nezůstává dostatečně dlouho v zapnutém stavu.**

- Není akumulátor vybitý? V případě, že symbol označující hodnotu zbývajících energie akumulátoru bliká nebo je zobrazeno hlášení "BATERIE JE VYBITÁ", došlo k vybití akumulátoru. Nabijte vybitý akumulátor nebo nasadte plně nabitý akumulátor. (-109-)
- Došlo k výskytu kondenzace? Při přesunu videokamery z chladného na teplé místo může uvnitř dojít ke kondenzaci. V takovém případě se automaticky vypne napájení a zruší se všechny operace s výjimkou vyjmutí kazety. Vyčkejte, až kondenzace zmizí. (-146-)

**4: Akumulátor se vybíjí příliš rychle.**

- Je akumulátor zcela nabitý? Nabijte jej prostřednictvím síťového adaptéru. (-109-)
- Používáte akumulátor na obzvláště chladných místech? Akumulátor je navržen pro činnost při běžné teplotě prostředí. Na chladných místech může být doba použití akumulátoru kratší.
- Není akumulátor opotřebován? Akumulátor má omezenou dobu životnosti. Když doba použití akumulátoru zůstane velmi krátká i po jeho dokonalém nabití, akumulátor je opotřebován a nelze jej již používat.

**5: Videokamera nemůže být použita, protože se nabíjí.****Videokamera nepracuje předepsaným způsobem.**

- Videokamera nemůže být použita, aniž byste otevřeli LCD monitor nebo vytáhli hledáček.
- Vyjměte kazetu a následně stiskněte tlačítko [RESET]. (-145-) Pokud nebude obnovena běžná činnost, vypněte napájení. Následně, přibližně o 1 minutu později, zapněte napájení znovu.

**6: Videokazetu nelze vyjmout.**

- Dochází při otevření krytu kazety k rozsvícení indikátoru stavu? (-114-) Ujistěte se, zda je správně připojen akumulátor a síťový adaptér. (-109-)
- Není používaný akumulátor vybitý? Nabijte akumulátor a vyjměte kazetu.
- Úplně zavřete kryt kazety a úplně jej otevřete. (-114-)

**7: Není možné provést žádnou jinou operaci než vyjmutí kazety.**

- Nedošlo k výskytu kondenzace? Vyčkejte na zhasnutí hlášení o její přítomnosti. (-146-)

**8: Nefunguje dálkový ovladač.****(pouze u NV-GS37)**

- Nevypřela životnost knoflíkové baterie? Vyměňte ji za novou. (-120-)
- Je dálkový ovladač správně nastaven? Když nastavení dálkového ovladače neodpovídá [DÁLKOVÝ] nastavení videokamery, dálkový ovladač nemůže pracovat. (-120-)

**Záznam****1: Áznam neprobíhá, přestože je videokamera správně napájena a je v ní správně vložena kazeta.**

- Není přepínač ochrany proti náhodnému vymazání na kazetě otevřen? Je-li otevřen (nastaven na [SAVE]), záznam není možný. (-114-)
- Není pásek navinutý do konce? Vložte novou kazetu.
- Není nastaven režim záznamu? V režimu přehrávání záznam není možný. (-122-)
- Nedošlo k výskytu kondenzace? Při výskytu kondenzace není možné provést žádnou jinou operaci než vyjmutí kazety. Vyčkejte na zhasnutí hlášení o přítomnosti kondenzace. (-146-)
- Není otevřen kryt kazety? Při otevřeném krytu kazety videokamera nemůže pracovat obvyklým způsobem. Zavřete kryt kazety. (-114-)

## Ostatní

**2: Došlo k náhlé změně zobrazení na displeji.**

- Nebyl spuštěn předváděcí režim? Když v režimu záznamu na pásek nastavíte [DEMO REŽIM] >> [ZAPNOUT] bez vložení kazety, bude spuštěn předváděcí režim. Při běžném použití nastavte tuto funkci na hodnotu [VYPNOUT]. (-139-)

**3: Není možné vložit kazetu.**

- Nedošlo k výskytu kondenzace? Vyčkejte na zhasnutí hlášení o její přítomnosti.

**4: Funkce automatického zaostřování nepracuje.**

- Není zvolen režim manuálního zaostřování? Je-li zvolen režim automatického zaostřování, zaostřování je vykonáváno automaticky.
- Existují některé subjekty a pozadí, při nichž automatické zaostřování nedokáže správně pracovat. (-150-) V uvedeném případě nastavte zaostření v režimu manuálního zaostření. (-131-)
- Není nastavena funkce barevného nočního vidění? Při nastavení funkce barevného nočního vidění je zaostřování přepnuto do manuálního režimu.

**Príznaky poruchy****1: Ve středu displeje je červeně zobrazeno.**

- Přečtete si hlášení a postupujte dle pokynů, které jsou v něm uvedeny. (-141-)

**2: Údaj o čase je nepřesný.**

- Údaj o čase nemusí zůstat při zpomaleném přehrávání dozadu konstantní, nejedná se však o funkční poruchu.

**3: Údaj o zbývajícím čase zmizí.**

- Údaj o čase zbývajícím pásku může během přehrávání snímek po snímku nebo během jiné operace dočasně zmizet. Při obnovení běžného přehrávání nebo záznamu dojde k jeho opětovnému zobrazení.

**4: Zobrazený čas zbývajícím pásku neodpovídá aktuální hodnotě času zbývajícím pásku.**

- Jsou-li nepřetržitě snímány scény kratší než 15 sekund, čas zbývajícím pásku nemůže být zobrazen správně.
- V některých případech může údaj o čase zbývajícím pásku zobrazovat hodnotu, která je o 2 a 3 minuty kratší než je aktuální hodnota času zbývajícím pásku.

**5: Nejsou zobrazovány funkční údaje jako údaj o režimu, údaj o čase zbývajícím pásku nebo údaj o čase.**

- Jestliže nastavíte [NASTAVENÍ] >> [DISPLEJ] >> [VYPNOUT], všechny ostatní informace s výjimkou podmínek přehrávaného pásku, výstrah a data a času zmizí.

**Přehrávání (zvuku)****1: Z vestavěného reproduktoru videokamery žádný zvuk.**

- Není hlasitost příliš nízká? Během přehrávání zobrazte údaj o nastavení hlasitosti zatlačením páčky [-VOLUME+] a nastavte hlasitost. (-133-)

**2: Dochází k současné reprodukci různých zvuků.**

- Nenastavili jste [NASTAVENÍ] >> [12bit ZVUK] >> [MIX]? V případě, že nastavíte [ZÁZNAM ZVUKU] >> [12bitový] a audiodabing na zaznamenaném pásku, uslyšíte zaznamenaný zvuk spolu s o něco opožděným nadabovaným zvukem. Přejete-li si vyslechnout tyto zvuky odděleně, nastavte [ST1] nebo [ST2]. (-137-)
- Nenastavili jste [NASTAVENÍ] >> [VÝSTUP ZVUKU] >> [STEREO] a nepřehráváte snímek obsahující hlavní i vedlejší zvuk? Nastavte [L] za účelem vyslechnutí hlavního zvuku a [P] za účelem vyslechnutí vedlejšího zvuku. (-139-)

**3: Není možné použít audiodabing. (pouze u NV-GS37)**

- Není přepínač ochrany proti náhodnému vymazání na kazetě otevřen? Je-li otevřen (nastaven na [SAVE]), audiodabing nemůže probíhat. (-114-)
- Nepokoušíte se editovat část pásku, který byl nahrán v LP režimu? LP režim neumožňuje operaci audiodabingu. (-122-)

**4: Původní zvuk byl vymazán při audiodabingu. (pouze u NV-GS37)**

- Provádíte-li audiodabing při záznamu pořízeném v režimu [16bitový], původní zvuk bude vymazán. Pokud si přejete uchovat původní zvuk, ujistěte se, že jste při záznamu zvolili režim [12bitový].

**5: Zvuky nelze přehrát.**

- Nenastavili jste [NASTAVENÍ] >> [12bit ZVUK] >> [ST2], i když je přehrávána kazeta bez audiodabingu? Při přehrávání kazety bez audiodabingu nastavte [12bit ZVUK] >> [ST1]. (-137-)
- Není v činnosti funkce vyhledávání měnící se rychlostí? Zrušte funkci vyhledávání měnící se rychlostí stisknutím tlačítka [VAR SEARCH] na dálkovém ovladači. (pouze u NV-GS37) (-134-)

## Ostatní

**Přehrávání (snímků)****1: Na obraze se během převínutí do označeného bodu nebo převíjení dozadu s prohlížením vyskytuje šum mozaikového typu.**

- Tento jev je charakteristický pro systémy digitálního videa. Nejedná se však o funkční poruchu.

**2: Na obraze se během převínutí do označeného bodu nebo převíjení dozadu s prohlížením vyskytují vodorovné pruhy.**

- Vodorovné pruhy se mohou objevit v závislosti na snímání scéně, nejedná se však o funkční poruchu.

**3: Ačkoliv je videokamera správně připojena k televizoru, obraz není vidět.**

- Zvolili jste video vstup na televizoru? Přečtěte si, prosím, návod k použití vašeho televizoru a zvolte kanál, který odpovídá vstupním zásuvkám použitým pro zapojení.

**4: Přehrávaný snímek není čistý.**

- Nejsou špinavé hlavy videokamery? Když jsou hlavy špinavé, přehrávaný snímek nemůže být čistý. Vyčistěte hlavy s použitím čističe pro digitální video (volitelné příslušenství). (-146-)
- Když je zásuvka pro AV kabel špinavá, na displeji se může objevit šum. Setřete špinu ze zásuvky jemným hadrem a následně zapojte AV kabel do zásuvky.
- Nejedná se o snímek se záznamem obsahujícím signál ochrany autorských práv (ochrany proti kopírování)? Při přehrávání chráněného snímku na videokameře se na snímku objeví šum mozaikového typu.

**Ostatní****1: Hlášení zmizí, na displeji zamrzne obraz nebo není možné provést žádnou operaci.**

- Vypněte napájení videokamery. Když není možné vypnout videokameru, stiskněte tlačítko [RESET] nebo odpojte akumulátor nebo síťový adaptér a následně jej opět připojte. Poté znovu zapněte napájení. Jestliže nedošlo k obnovení běžné činnosti, odpojte napájení a obraťte se na prodejce, u kterého jste zakoupili vaši videokameru.

**2: Je zobrazeno "STISKNĚTE RESET".**

- Došlo k automatickému zjištění neregulérní činnosti videokamery. Vyložte kazetu za účelem ochrany údajů a stiskněte tlačítko [RESET]. Dojde k aktivaci videokamery.
- Když nestisknete tlačítko [RESET], videokamera se automaticky vypne přibližně o 1 minutu později.

- I po stisknutí tlačítka [RESET] může dojít k opětovnému zobrazení hlášení. V takovém případě videokamera vyžaduje opravu. Odpojte napájení a obraťte se na prodejce, u kterého jste zakoupili videokameru. Nepokoušejte se o opravu zařízení sami.

**3: I kdy je zapojen USB kabel, PC nerozezná videokameru.**

- Je nainstalován USB ovladač? Podrobnější informace najdete v návodu k použití pro zapojení PC (samostatný díl návodu).

**4: Při odpojení USB kabelu se na PC zobrazí chybové hlášení.**

- Bezpečné odpojení USB kabelu se provádí dvojím kliknutím na ikonu [ ] v pracovním pruhu a provedením následně zobrazených pokynů.

**5: Videokamera nefunguje předepsaným způsobem během editace, kopírování ze zařízení digitálního videa nebo při použití "MotionDV STUDIO 5.6E LE for DV" nebo "SweetMovieLife". (pouze u NV-GS37)**

- Když je pásek zaznamenan v několika odlišných režimech, jako například SP režim a LP režim (režim záznamu), 12 bit a 16 bit (režim záznamu zvuku), běžný a širokoúhlý, obsahuje zaznamenané i nezaznamenané části, videokamera může fungovat nesprávně v bodě, v kterém dochází ke změně režimů. Během editace neprovádějte záznam ve více režimech.

**6: V režimu web kamery došlo k zobrazení výstrahy/alarmu [!].**

- Nestiskli jste tlačítko menu nebo spouštěcí/zastavovací tlačítko? V režimu WEB kamery nemůžete používat menu ani provádět záznam na pásek.
- Je nastavení dálkového ovladače správné?
- Nepokoušíte se o přehrávání pásku, aniž abyste jej vložili? Vložte pásek.
- Nepokoušíte se o přehrávání pásku s ochranou autorských práv (ochranou proti kopírování)? Snímky s ochranou autorských práv (ochranou proti kopírování) nesmí být zobrazovány na PC. (Audio pásku však může být přehráváno.)
- Je nainstalován USB ovladač? Podrobnější informace najdete v pokynech pro připojení k PC.

## Ostatní

**Upozornění pro použití****■ Kondenzace**

Pokud zapnete videokameru tehdy, když je na videohlavě nebo na pásku zjištěn výskyt kondenzace, v hledáčku nebo na LCD monitoru bude zobrazeno označení upozorňující na kondenzaci [▲] a objeví se hlášení [▲] ZJIŠTĚNA VLHKOST] nebo [▲] VYSUNOUT KAZETU] (pouze v případě, je-li vložen pásek). V uvedeném případě postupujte níže uvedeným způsobem.

**1 Je-li ve videokameře vložen pásek, vyjměte jej.**

- Otevření držáku kazety bude trvat přibližně 20 sekund. Nejedná se o funkční poruchu.

**2 Ponechte videokameru se zavřeným krytem kazety, aby se ochladila nebo ohřála na teplotu prostředí.**

- Indikátor stavu bude blikat přibližně 1 minutu a poté se videokamera automaticky vypne. Ponechte ji vypnutou 1,5 až 2 hodiny.

**3 Znovu zapněte videokameru, nastavte režim záznamu na pásek/režim přehrávání a zkontrolujte, zda zmizela informace o výskytu kondenzace.**

Zvláště v chladnějších oblastech se může stát, že rosa bude zamrzlá. V takovém případě bude možná k odstranění uvedené informace zapotřebí více pokusů.

**Hlídejte kondenzaci dříve, než dojde k zobrazení příslušného hlášení.**

- V případě, že na LCD displeji a/nebo EVF není zobrazen indikátor výskytu kondenzace a povšimnete si kondenzace na objektivu nebo hlavní jednotce, neotvírejte kryt kazety, protože v opačném případě by mohlo dojít k tvorbě kondenzace na videohlavách nebo pásku videokazety.

**Když je objektiv zamřížen:**

Nastavte přepínač [OFF/ON] na hodnotu [OFF] a ponechte videokameru v tomto stavu po dobu přibližně 1 hodiny. Jakmile se teplota objektivu přiblíží teplotě okolního prostředí, zamřížení samo zmizí.

**■ Špinavé hlavy**

Když se videohlavy (součásti přicházející do styku s páskem) zašpiní, běžný záznam a přehrávání nemohou být prováděny s obvyklou účinností. **Vyčistěte hlavy čističem na čištění digitálních videohlav.**

- Vložte čistič hlav do videokamery, nastavte režim přehrávání a přehrávejte po dobu 10 sekund. (Když nezastavíte přehrávání, zastaví se automaticky přibližně o 15 sekund později.)

- Doporučujeme vám pravidelně čistit hlavy.

**Když se hlavy zašpiní, během záznamu bude zobrazeno hlášení "VYČISTĚTE HLAVU".**

**Během přehrávání se navíc zobrazí následující symptomy.**

- Dojde k částečnému zobrazení šumu mozaikového typu nebo k přerušení zvuku.
- Dojde k zobrazení vodorovných černých nebo modrých pruhů mozaikového typu.
- Celý displej zčernal a nebude zobrazen žádný snímek ani zvuk.

**Když není možné obnovit běžné přehrávání ani po vyčištění hlav.**

Jednou z možných příčin, které brání běžnému záznamu, mohou být zašpiněné hlavy v době záznamu. Vyčistěte hlavy a znovu zopakujte záznam i přehrávání. Když je běžné přehrávání možné, znamená to, že jsou hlavy čisté. Před důležitým záznamem se ujistěte, zda byl proveden test potvrzující obnovení běžné činnosti během záznamu.

- Když se hlavy po čištění rychle zašpiní, problém může být způsoben páskem. V takovém případě vyzkoušejte jinou kazetu.
- Během přehrávání může dojít k momentálnímu výpadku obrazu nebo zvuku, nejedná se však o funkční poruchu videokamery. (Jednou z možných příčin je zastavení přehrávání špinou, která je momentálně usazena na hlavě.)

## Ostatní

### ■ Videokamera

- Používá-li se videokamera po dlouhou dobu, její těleso se zahřívá, nejedná se však o funkční poruchu.

**Udržujte videokameru v dostatečné vzdálenosti od magnetických zařízení, jakými jsou mobilní telefony, mikrovlnné trouby, televizory a zařízení pro videohry.**

- Používáte-li videokameru na televizoru nebo v jeho blízkosti, obraz či zvuk mohou být rušeny radiací elektromagnetických vln.
- V silných magnetických polích vyvolaných reproduktory nebo velkými motory může být nahrávání na pásek negativně ovlivněno nebo může dojít k poškození obrazu.
- Zařízení elektromagnetických vln vytvářené digitálními obvody může nepříznivě ovlivnit videokameru a způsobit narušení obrazu a zvuku.
- Byla-li videokamera zasažena působením uvedeného druhu zařízení a nepracuje správně, vypněte napájení a vyjměte akumulátor nebo odpojte síťový adaptér. Následně opět vložte na své místo akumulátor nebo připojte síťový adaptér. Poté znovu zapněte napájení.

**Nepoužívejte videokameru v blízkosti rádiových vysílačů nebo vysokonapěťových vedení.**

- Když snímáte obraz v blízkosti rádiových vysílačů anebo vysokonapěťových vedení, zaznamenaný obraz či zvuk mohou být nepříznivě ovlivněny.

**Nepostříkujte videokameru prostředky na hubení hmyzu ani těkavými chemikáliemi.**

- V případě postříkání videokamery těmito chemikáliemi může být těleso kamery deformováno a může dojít k poškození povrchové úpravy.
- Nenechávejte gumové ani plastové výrobky dlouhodobě ve styku s videokamerou.

**Při použití videokamery na místě, kde se nachází písek nebo prach, zabraňte vniknutí písku nebo prachu do těla a zásuvek videokamery. Chraňte videokameru také před zmoknutím.**

- Písek a prach mohou poškodit videokameru nebo kazetu. (Buďte opatrní při vkládání a vyjímání kazet.)
- Stříkne-li na videokameru mořská voda, navlhčete měkký hadr v pitné vodě, dobře jej vyždímejte a dobře otřete těleso kamery. Potom jej pečlivě vysušte měkkou suchou látkou.

**Při přenášení videokamery dbejte na to, aby vám nespadla nebo abyste s ní do něčeho nevrátili.**

- Silný náraz na videokameru může poškodit její povrch a způsobit poruchu.

**K čištění videokamery nepoužívejte benzin, alkohol ani ředidlo.**

- Před čištěním videokamery odpojte akumulátor nebo vytáhněte ze zásuvky elektrického rozvodu hlavní přívodní kabel.
- Těleso kamery může ztratit barvu a její povrch by se mohl sloupat.
- Osušte videokameru suchým hadrem za účelem odstranění špíny a otisků prstů. Při odstraňování odolných skvrn řádně vyždímejte hadr namočený do neutrálního čistícího prostředku rozpuštěného ve vodě a utřete jím videokameru. Na závěr osušte suchým hadrem.
- Při použití hadru napuštěného chemikáliemi postupujte dle následujících pokynů.

**Nepoužívejte tuto videokameru pro ostrahu objektů nebo pro jiné použití obchodního typu.**

- Používáte-li videokameru dlouhou dobu, její vnitřní teplota vzroste, a v důsledku toho mohou být vyvolány funkční poruchy.
- Tato videokamera není určena pro obchodní využití.

**Když nepoužíváte videokameru delší dobu.**

- Při uložení zařízení do skříně nebo zásuvky se doporučuje uložit spolu s ní sušivo (silikonový gel).

### ■ Akumulátor

Akumulátor použitý ve videokameře obsahuje ionty lithia a je možné jej víckrát nabíjet. Tento akumulátor je citlivý na teplotu a vlhkost a efekt působení teploty se zvyšuje s rostoucí nebo klesající teplotou. Při nízké teplotě se může stát, že označení plně nabitého akumulátoru nebude zobrazeno nebo může být zobrazeno označení vybitého akumulátoru přibližně 5 minut po zahájení použití. Při vysokých teplotách se může stát, že ochranná funkce videokamery znemožní její použití.

**Ujistěte se, že po použití bude akumulátor odpojen.**

- Když ponecháte akumulátor připojený k videokameře, určité malé množství proudu je spotřebováváno i v případě, že je napájení videokamery [OFF]. V případě, že ponecháte akumulátor připojený k videokameře delší dobu, dojde k nadměrnému vybíjení. Akumulátor se po nabití může stát nefunkčním.

## Ostatní

- Akumulátory musí být skladovány na suchém a chladném místě, dle možností s konstantní teplotou. (Doporučená teplota je: 15 °C až 25 °C, doporučená vlhkost: 40% až 60%)
- Příliš vysoké nebo příliš nízké teploty kráti životnost akumulátoru.
- Když je akumulátor skladován při nízké teplotě, ve vlhkém nebo špinavém prostředí, póly mohou zrezivět a způsobovat funkční poruchy.
- Aby byla zachována dlouhodobá životnost akumulátoru, doporučujeme vám nechat jej jednou do roka úplně vybit a následně nabít na předepsanou kapacitu.
- Z kontaktů akumulátoru je třeba odstranit špínu nebo jiné usazeniny.

**Když odcházíte ven za účelem snímání, připravte si náhradní akumulátory.**

- Připravte si akumulátory s dobou použití 3 až 4 krát delší než je doba potřebná pro záznam snímků. Na chladných místech, jako například v lyžařských střediscích, je doba jejich použití kratší.
- Při cestování si nezapomeňte vzít s sebou síťový adaptér, abyste si mohli dobít akumulátory i v místě vašeho pobytu.

**Pokud náhodně upustíte akumulátor na zem, proveďte, zda těleso akumulátoru a póly nejsou zdeformovány.**

- Vložení zdeformovaného akumulátoru do videokamery nebo do síťového adaptéru může způsobit poškození videokamery či síťového adaptéru.

**Nezahazujte použité akumulátory do ohně.**

- Ohřívání akumulátoru nebo jeho odhození do ohně může způsobit výbuch.
- V případě, že doba použití akumulátoru zůstává velmi krátká i po jeho nabití, znamená to, že je akumulátor opotřebován. Zakupte si, prosím, nový akumulátor.

**■ Síťový adaptér**

- Je-li akumulátor teplý, nabíjecí doba je delší než za běžných podmínek.
- Je-li teplota akumulátoru mimořádně vysoká nebo mimořádně nízká, indikátor [CHARGE] může neustále blikat a akumulátor nemusí být nabitý. Po dostatečném poklesu nebo vzestupu teploty akumulátoru dojde k zahájení nabíjení automaticky. Proto chvíli vyčkejte. Pokud bude indikátor nadále blikat i po nabití, může být vadný akumulátor nebo síťový adaptér. V takovém případě se obraťte na prodejce.
- Jestliže používáte síťový adaptér v blízkosti rádia, rádiový příjem může být rušen. Umístěte síťový adaptér do vzdálenosti nejméně 1 metru nebo i více od rádia.

- Používá-li se síťový adaptér, může docházet ke vzniku bzučení. Jedná se o naprosto běžný jev.
- Po použití videokamery se přesvědčte, zda je síťový hlavní přívodní kabel vytažen ze zásuvky. (Zůstane-li zapojen, dochází ke zbytečné spotřebě proudu, i když v minimálním množství.)
- Udržujte elektrody síťového adaptéru a akumulátoru vždy v čistém stavu.

**■ Kazeta****Nikdy neklad'te kazetu na místa s vysokou teplotou.**

- Mohlo by dojít k poškození pásku a následnému vzniku šumu mozaikového typu při přehrávání.

**Při odkládání videokazety po použití se ujistěte, zda jste převinuli pásek na začátek a vytáhli jej ven.**

- Když je kazeta ponechána déle než 6 měsíců (závisí na skladovacích podmínkách) ve videokamere nebo byla zastavena v polovině, pásek se může prohnout a poškodit.
  - Jednou za 6 měsíců převin'te pásek na konec a pak zpět na začátek. Když je kazeta ponechána 1 rok nebo déle bez převinutí dopředu nebo dozadu, může dojít k deformaci pásku expanzí nebo k jeho smršťování následkem teploty a vlhkosti. Poškozený pásek se může přilepit.
  - Prach, přímé sluneční světlo (ultrafialové paprsky) a vlhkost mohou poškodit pásek. Použití takového pásku může poškodit videokameru a hlavy.
  - Po použití se ujistěte, zda jste převinuli pásek zpět na začátek, vložte kazetu do obalu, který ji chrání před vlhkostí, a uložte ji svisle.
- Udržujte kazetu v dostatečné vzdálenosti od silných magnetických polí.**
- Zařízení používající magnety, jako například magnetické náhrdelníky a hračky, mají silnější magnetické pole, než by se očekávalo, a mohou vymazat obsah záznamu nebo zvýšit šum.

## Ostatní

## ■ LCD monitor/Hledáček

### LCD monitor

- Když se LCD monitor zašpiní, osušte jej jemným suchým hadrem.
- V místech se značnou změnou teploty může nastat orosení na LCD monitoru. Utřete jej měkkým suchým hadrem.
- Když se videokamera nachází v mimořádně chladném místě, LCD monitor může být po zapnutí napájení lehce tmavší než obvykle. Po zvýšení vnitřní teploty se však obnoví obvyklý jas.

Při výrobě LCD monitoru se používá vysoce přesná technologie umožňující vyrábět LCD monitory s celkovým počtem bodů přibližně 105.000 bodů. Výsledkem je více než 99,99% funkčních bodů a méně než 0,01% tmavých bodů nebo stále rozsvícených bodů. Nejedná se však o funkční poruchu a zaznamenaný obraz tímto není nijak ovlivněn.

### Hledáček

Při výrobě hledáček se používá vysoce přesná technologie umožňující vyrábět hledáčky s celkovým počtem bodů přibližně 67.500 u NV-GS27 a přibližně 113.000 u NV-GS37. Výsledkem je více než 99,99% funkčních bodů a méně než 0,01% tmavých bodů nebo stále rozsvícených bodů. Nejedná se však o funkční poruchu a zaznamenaný obraz tímto není nijak ovlivněn.

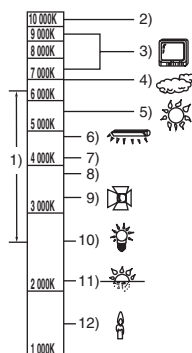
## ■ Pravidelné kontroly

- K udržení vysoké kvality obrazu doporučujeme provést výměnu opotřebovaných částí, jako hlavy apod., po přibližně 1000 hodinách provozu. (Skutečná hodnota této doby je ovlivněna danými provozními podmínkami, jako jsou teplota, vlhkost a prach.)

## Objasnění pojmů

### ■ Automatické vyvážení bílé

Nastavování automatického vyvážení bílé rozezná barvy světla a upraví je tak, aby byla zachována čistá bílá barva. Videokamera určí barevný tón světla přicházejícího do objektivu a snímač vyvážení bílé nastaví podmínky záznamu a zvolí co nejpřesnější nastavení. Tato regulace se nazývá automatické vyvážení bílé. I když videokamera obsahuje pouze informace o různých zdrojích světla, automatické vyvážení bílé nefunguje normálně při jiných druzích osvětlení.



Mimo efektivního rozsahu automatického vyvážení bílé se obraz stává načervenalým nebo modravým. V přítomnosti více zdrojů světla se může stát, že automatické vyvážení bílé nebude pracovat správně ani v rozsahu automatického vyvážení bílé. Abyste se seznámili s funkčním rozsahem nastavování automatického vyvážení bílé, použijte režim manuálního nastavování vyvážení.

- 1) Skutečný rozsah automatického nastavení vyvážení bílé na této videokameře
- 2) Modrá obloha
- 3) Obrazovka televizoru
- 4) Oblačná obloha (déšť)
- 5) Sluneční světlo
- 6) Bílá fluorescenční lampa
- 7) 2 hodiny po východu slunce nebo před jeho západem
- 8) 1 hodina po východu slunce nebo před jeho západem
- 9) Halogenová žárovka
- 10) Zářivka
- 11) Východ či západ slunce
- 12) Světlo svíčky



## Ostatní

**■ Vyvážení bílé**

Obrázek zaznamenaný touto videokamerou může vlivem zdrojů světla zmodrat nebo zčervenat. Potlačte tento jev nastavením vyvážení bílé. Nastavování vyvážení bílé určí bílou barvu při různých zdrojích světla. Po rozeznání bílého světla pod slunečním světlem a pod fluorescenční lampou může videokamera nastavit vyvážení množství barev. Vzhledem k tomu, že bílá barva je určující pro všechny ostatní barvy (světlo), může videokamera po určení bílého světla zaznamenávat snímky v přirozeném barevném tónu.

**■ Automatické zaostřování**

Automatické zaostřování automaticky pohybuje zaostřovací čočkou uvnitř videokamery dopředu nebo dozadu s cílem dostat subjekt do ohniska. **Automatické zaostřování se vyznačuje těmito vlastnostmi.**

- Provádí nastavení zajišťující, aby se vertikální čára subjektu jeví mnohem jasněji.
- Pokouší se dostat objekt s nejvyšším kontrastem do ohniska.
- Zaostřuje pouze na střed displeje.

Díky těmto vlastnostem automatické zaostřování nepracuje správně v následujících situacích. V uvedených situacích zaostřete snímky v režimu manuálního zaostření.

**Snímání subjektu, jehož jeden konec se nachází blízko videokamery a druhý konec je vzdálenější**

- Vzhledem k tomu, že automatické zaostřování provádí nastavení na střed obrazu, je nemožné zaostřit subjekt, který je umístěn jak v přední, tak i v zadní zóně.

**Snímání subjektu za špinavým nebo zaprášeným sklem**

- Subjekt za sklem nebude zaostřen, protože bude zaostřeno na špinavé sklo.

**Snímání subjektu, který je obklopen objekty s lesklým povrchem nebo povrchem s vysokou reflexí**

- Vzhledem k tomu, že videokamera zaostřuje na objekty s lesklým povrchem nebo povrchem s vysokou reflexí, snímáný subjekt může být rozmazán.

**Snímání subjektu na tmavém pozadí**

- Videokamera nemůže správně zaostřit, protože světelná informace přicházející objektivem vykazuje výrazný pokles.

**Snímání rychle se pohybujícího subjektu**

- Protože se zaostřovací čočky uvnitř videokamery pohybují mechanicky, nemohou sledovat rychle se pohybující subjekt.

**Snímání málo kontrastního subjektu**

- Subjekt s malým kontrastem, jako například bílá stěna, může být rozmazán, protože videokamera dosahuje zaostření prostřednictvím svislých čar na obraze.

## Technické údaje

## Technické údaje

## Technické údaje

## Digitální videokamera

Bezpečnostní pokyny

## Napájecí zdroj:

DC 7,9/7,2 V

## Příkon:

Záznam

2,5 W (při použití hledáčku)

3,1 W (při použití LCD monitoru)

## Formát záznamu:

Mini DV (digitální video v SD formátu pro spotřebitelské použití)

## Používaný pásek:

6,35 mm pásek pro záznam digitálního obrazu

## Doba záznamu/přehrávání:

SP: 80 min; LP: 120 min (s DVM80)

## Video

## Záznamový systém:

Digitální prvek

## Televizní systém:

CCIR: 625 řádků, standardní barevný signál PAL s 50 poli

## Audio

## Záznamový systém:

Digitální zvuk PCM

16 bit (48 kHz/2 kan.), 12 bit (32 kHz/4 kan.)

## Obrazový senzor:

1/6-palcový CCD senzor

## Objektiv:

Auto clona, F1.8 až F3.9,

Zaostřovací vzdálenost; 1,9 mm až 57,0 mm

Macro (Plný rozsah AF)

## Průměr filtru:

30,5 mm

## Zoom:

Výkonný zoom 30:1

## Monitor:

2,5-palcový LCD

## Hledáček:

(NV-GS37) Barevný elektronický hledáček

(NV-GS27) Elektronický hledáček

## Mikrofon:

Stereo (s funkcí zoomu)

## Reproduktor:

1 kruhový reproduktor Ø 20 mm

## Standardní osvětlení:

1.400 lx

## Minimální požadované osvětlení:

2 lx (Režim barevného nočního vidění)

## Úroveň výstupního videosignálu:

1,0 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω

## Úroveň výstupního audiosignálu (Line):

316 mV, 600 Ω

## USB:

Kompatibilní s USB 2.0,

(Hi-Speed) (NV-GS37) (Full-Speed) (NV-GS27)

Bez podpory ochrany autorských práv

## Digitální rozhraní:

Zásuvka DV výstupu (IEEE1394, 4-kolíková)

## Rozměry:

Přibližně 82 mm (W)×69 mm (H)×120 mm (D)

## Hmotnost:

Přibližně 410 g (bez dodaného akumulátoru, DV kazety a krytky objektivu)

Přibližně 480 g (s dodaným akumulátorem, DV kazetou a krytkou objektivu)

## Provozní teplota:

0 °C až 40 °C

## Provozní vlhkost:

10% až 80%

## WEB kamera

## komprese:

Motion JPEG

## Rozlišení snímku:

320×240 bodů (QVGA)

## Počet snímků za sekundu:

Přibližně 6 fps

## Síťový adaptér

VSK0651

Bezpečnostní pokyny

## Napájecí zdroj:

AC 110 V až 240 V, 50/60 Hz

## Příkon:

19 W

## DC Výstup:

DC 7,9 V, 1,4 A (Činnost videokamery)

DC 8,4 V, 0,65 A (Nabíjení akumulátoru)

## Rozměry:

Přibližně 61 mm (W)×32 mm (H)×91 mm (D)

## Hmotnost:

Přibližně 110 g

Hmotnost a rozměry jsou přibližné.

Technické údaje mohou být kdykoli změněny bez předběžného upozornění.



LSQT1005 A  
F0106Nm0 ( 18000 (A) )



**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
Web site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>